

12.4.2013

A7-0132/ 001-113

**ÄNDRINGSFÖRSLAG 001-113**  
från Plenarhandling

**Betänkande**  
**Carl Schlyter**  
Återvinning av fartyg

**A7-0132/2013**

Förslag till förordning (COM(2012)0118 – C7-0082/2012 – 2012/0055(COD))

---

**Ändringsförslag 1**

**Förslag till förordning**  
**Titeln**

*Kommissionens förslag*

EUROPAPARLAMENTETS OCH  
RÅDETS FÖRORDNING

om återvinning av fartyg

*Ändringsförslag*

EUROPAPARLAMENTETS OCH  
RÅDETS FÖRORDNING

om **miljöriktig** återvinning **och behandling**  
av fartyg **och om ändring av**  
**direktiv 2009/16/EG och förordning**  
**(EG) nr 1013/2006**

*Motivering*

*I förordningen definieras fartygsåtervinning som demontering vid anläggningar, men definitionen täcker inte behandlingen av det avfall som blir följderna av återvinningen. Kommissionens förslag till förordning omfattar emellertid även nedströmsbehandling av avfall, och detta bör framgå av titeln.*

## Ändringsförslag 2

### Förslag till förordning

#### Skäl 1a (nytt)

##### *Kommissionens förslag*

##### *Ändringsförslag*

*(1a) Den vanligaste fartygsdemonteringsmetoden, så kallad strandning, är inte och kan inte vara en säker och miljöriktig återvinningsmetod, och bör därför inte längre tolereras.*

##### *Motivering*

*I sin resolution av den 21 maj 2008 om grönboken om bättre nedmontering av fartyg ansåg Europaparlamentet att det "inte längre är etiskt försvarbart att acceptera de villkor under vilka nedmonteringen av fartyg sker, vilka innebär att miljö- och socialpolitiska principer bryts" (punkt 1), och att uppkörning av fartyg på stränderna som en metod för nedmontering bör förbjudas (punkt 12). I sin resolution av den 26 mars 2009 krävde Europaparlamentet "ett uttryckligt förbud mot 'strandning' av uttjänta fartyg" (punkt 6). Detta bör utgöra grunden även för denna förordning.*

## Ändringsförslag 3

### Förslag till förordning

#### Skäl 3

##### *Kommissionens förslag*

##### *Ändringsförslag*

*(3) OECD-ländernas lagligen tillgängliga återvinningskapacitet för fartyg **under medlemsstaternas** flagg är för närvarande **otillräcklig**. Den kapacitet för säker och miljöriktig återvinning **som redan finns** i länder som inte är medlemmar i OECD är tillräcklig för att hantera alla **EU-flaggade fartyg och förväntas växa ytterligare fram till 2015 till följd av åtgärder som dessa länder har vidtagit för att uppfylla kraven enligt Hongkongkonventionen**.*

*(3) OECD-ländernas lagligen tillgängliga återvinningskapacitet för fartyg **som utgör farligt avfall för export utnyttjas inte i tillräcklig grad**. **Tillgången till och kapaciteten hos återvinningsanläggningar är en omstridd fråga i Förenta staterna**. **Oavsett situationen i Förenta staterna i detta avseende finns det i vissa EU-medlemsstater och OECD-länder en betydande potentiell kapacitet som nästan skulle kunna räcka för att återvinna och behandla fartyg som seglar under en medlemsstats flagg (EU-fartyg) om den bara utnyttjades till fullo**. **Tillsammans med befintlig och potentiell kapacitet för säker och miljöriktig återvinning i länder som inte är medlemmar i OECD bör det finnas tillräcklig kapacitet för att behandla alla EU-fartyg**.*

## Motivering

Det är viktigt att hänvisa till den betydande potentiella kapacitet som finns i Europa och OECD-länderna. Enligt en undersökning av kommissionen från 2007 kan upp till 1 miljon ldt per år mobiliseras i medlemsstaterna och upp till 600 000 ldt per år i Turkiet, jämfört med den dåvarande kapaciteten på 200 000 i EU och 50 000 i Turkiet. Den förväntade efterfrågan ligger på mellan 1,6 och 2 miljoner ldt per år. Säker och miljöriktig återvinningskapacitet på över 1 miljon ldt kan uppbådas i vissa länder som inte är medlemmar i OECD.

## Ändringsförslag 4

### Förslag till förordning

#### Skäl 3a (nytt)

#### Kommissionens förslag

#### Ändringsförslag

**(3a) Den rådande situationen när det gäller återvinning av fartyg kännetecknas av en extrem externalisering av kostnaderna.**

**Fartygsåtervinningsanläggningar med mycket bristfälliga eller obefintliga standarder för skydd av arbetstagare, människors hälsa och miljön erbjuder de högsta priserna för uttjänta fartyg. Det stora flertalet fartyg i den globala fartygsflottan som fraktas för återvinning skrotas därför på stränderna i vissa länder under mänskligt ovärdiga och miljöfarliga arbetsförhållanden som är oacceptabla. För att motverka denna situation och göra miljöriktig återvinning och behandling av fartyg som utgör farligt avfall konkurrenskraftig i förhållande till verksamhet som inte lever upp till standarderna, bör det inrättas en finansiell mekanism som omfattar alla fartyg som anlägger vid unionshamnar, oavsett vilken flagg de för.**

## Motivering

Den främsta orsaken till att det stora flertalet fartyg i nuläget skrotas under orimliga förhållanden är ett tydligt marknadsmisslyckande: hälso- och miljökostnader externaliseras fullständigt, vilket skapar ett negativt incitament för fartygsägarna att sälja fartygen till de återvinningsföretag som har de lägsta standarderna. Om detta problem inte hanteras direkt kommer den rådande situationen inte att förändras, särskilt om efterlevnaden av rättsliga krav enkelt kan kringgå genom omflaggning, vilket är fallet med kommissionens förslag.

## Ändringsförslag 5

### Förslag till förordning Skäl 3b (nytt)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

*(3b) I överensstämmelse med principen om att förorenaren betalar bör kostnaderna för en miljöriktig återvinning och behandling av fartyg betalas av fartygsägarna. För att skydda människors hälsa och miljön bör det inrättas en finansiell mekanism i syfte att generera resurser som kan bidra till att göra miljöriktig återvinning och behandling av både EU-fartyg och icke EU-fartyg vid EU-listade anläggningar ekonomiskt konkurrenskraftig. Alla fartyg som anlöper unionshamnar och ankarplatser bör bidra till kostnaderna för miljöriktig återvinning och behandling av EU-fartyg för att motverka de ekonomiska incitamenten att anlita verksamhet som inte lever upp till standarderna och för att motverka utflaggning. Fartyg som ställer en ekonomisk säkerhet som garanti för att de kommer att bege sig till EU-listade anläggningar för återvinning och behandling bör undantas från återvinningsavgiften. Återvinningsavgiften och den ekonomiska säkerheten bör vara rättvisa, icke-diskriminerande och transparenta.*

## Ändringsförslag 6

### Förslag till förordning Skäl 4

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

(4) Den internationella konventionen för säker och miljöriktig fartygsåtervinning (nedan kallad Hongkongkonventionen) antogs den 15 maj 2009 inom ramen för Internationella sjöfartsorganisationen *på begäran av parterna i Baselkonventionen*. Hongkongkonventionen träder inte i kraft

(4) Den internationella konventionen för säker och miljöriktig fartygsåtervinning (nedan kallad Hongkongkonventionen) antogs den 15 maj 2009 inom ramen för Internationella sjöfartsorganisationen (IMO). Hongkongkonventionen träder inte i kraft förrän det har gått tjugofyra månader

förrän det har gått tjugofyra månader från det att den ratificerats av minst femton stater som representerar en kombinerad handelsflotta på minst fyrtio procent av världens handelsflottas bruttotonnage och vars sammanlagda maximala årliga fartygsåtervinningsvolym under de föregående tio åren är minst tre procent av dessa staters handelsflottas sammanlagda bruttotonnage. **Medlemsstaterna bör ratificera konventionen så snart som möjligt för att skynda på ikraftträdandet.** Konventionen omfattar **formgivning, konstruktion, drift och förberedning** av fartyg med tanke på säker och miljöriktig återvinning utan avkall på fartygets säkerhet och driftseffektivitet **samt säker och miljövänlig** drift av anläggningar för fartygsåtervinning och **inrättandet av en tillbörlig** verkställighetsmekanism för fartygsåtervinning.

från det att den ratificerats av minst femton stater som representerar en kombinerad handelsflotta på minst fyrtio procent av världens handelsflottas bruttotonnage och vars sammanlagda maximala årliga fartygsåtervinningsvolym under de föregående tio åren är minst tre procent av dessa staters handelsflottas sammanlagda bruttotonnage. Konventionen omfattar **användning av farliga material i** fartyg med tanke på säker och miljöriktig återvinning utan avkall på fartygets säkerhet och driftseffektivitet; **den omfattar även, genom riktlinjer,** drift av anläggningar för fartygsåtervinning och **innehåller en** verkställighetsmekanism för fartygsåtervinning.

**Hongkongkonventionen gäller inte statsägda fartyg, fartyg under 500 bruttoton och fartyg som under hela sin livstid endast framförs i vatten som lyder under överhögheten eller jurisdiktionen för den stat vars flagg fartyget har rätt att föra. Konventionen gäller inte heller den faktiska återvinningen av det stål som tagits till vara vid återvinningsanläggningen eller driften av anläggningar som hanterar avfallsmaterial nedströms från den ursprungliga fartygsåtervinningsanläggningen. Syftet med Hongkongkonventionen är inte att förhindra export av fartyg som utgör farligt avfall till länder som inte är medlemmar i OECD – en verksamhet som för närvarande är förbjuden i enlighet med förordning (EG) nr 1013/2006. Det förväntas ta upp till ett årtionde innan Hongkongkonventionen träder i kraft.**

#### Motivering

*Hongkongkonventionen bör avspeglas på lämpligt sätt. Den rör egentligen inte utformning, konstruktion och drift av fartyg, utan innehåller endast vissa krav avseende de farliga material som används. Uttalanden om ratificeringen av konventionen bör behandlas i ett separat betänkande. Konventionen garanterar inte en miljöriktig behandling med EU-mått mätt, och det återstår att se om verkställighetsmekanismen är lämplig för ändamålet. Även konventionens begränsningar bör nämnas.*

## Ändringsförslag 7

### Förslag till förordning

#### Skäl 5

#### *Kommissionens förslag*

(5) I Hongkongkonventionen fastställs uttryckligen att parterna **vidtar** strängare åtgärder i överensstämmelse med internationell rätt när det gäller säker och miljöriktig fartygsåtervinning i syfte att förebygga, minska eller minimera all skadlig påverkan på människors hälsa och miljön. Upprättandet av en europeisk förteckning över fartygsåtervinningsanläggningar som uppfyller kraven enligt denna förordning **bidrar** till detta mål och även till bättre verkställande genom att flaggstaterna ges bättre möjligheter att kontrollera fartyg på väg till återvinning. Dessa krav för fartygsåtervinningsanläggningar baserar sig på kraven enligt Hongkongkonventionen.

#### *Ändringsförslag*

(5) I Hongkongkonventionen fastställs uttryckligen att parterna **kan vidta** strängare åtgärder i överensstämmelse med internationell rätt när det gäller säker och miljöriktig fartygsåtervinning i syfte att förebygga, minska eller minimera all skadlig påverkan på människors hälsa och miljön. Upprättandet av en europeisk förteckning över fartygsåtervinningsanläggningar som uppfyller kraven enligt denna förordning **bör bidra** till detta mål och även till bättre verkställande genom att flaggstaterna ges bättre möjligheter att kontrollera fartyg på väg till återvinning. Dessa krav för fartygsåtervinningsanläggningar baserar sig på kraven enligt Hongkongkonventionen, **men bör gå längre än så i syfte att uppnå ett skydd av människors hälsa och miljön som i stort sett motsvarar unionens normer. Detta bör även bidra till att göra miljösäker och miljöriktig återvinning och behandling av fartyg i unionsanläggningar mer konkurrenskraftig.**

## Ändringsförslag 8

### Förslag till förordning

#### Skäl 7

#### *Kommissionens förslag*

(7) Fartyg som inte omfattas av Hongkongkonventionen och **denna förordning** bör även i fortsättningen återvinnas enligt kraven i förordning (EG) nr 1013/2006 och Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/98/EG av den 19 november 2008 om avfall och om upphävande av vissa direktiv.

#### *Ändringsförslag*

(7) Fartyg som inte omfattas av Hongkongkonventionen, **fartyg som inte kan framföras för egen maskin och saknar giltigt avtal om fullständig reparation samt fartyg som inte uppfyller gällande säkerhetskrav enligt unionsrätten och internationell rätt när de blir avfall på ett territorium som står under en medlemsstats jurisdiktion** bör

även i fortsättningen återvinnas enligt kraven i förordning (EG) nr 1013/2006 och Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/98/EG av den 19 november 2008 om avfall och om upphävande av vissa direktiv.

## Ändringsförslag 9

### Förslag till förordning

#### Skäl 8

##### *Kommissionens förslag*

(8) Det är nödvändigt att förtydliga räckvidden för denna förordning, förordning (EG) nr 1013/2006 och direktiv 2008/98/EG, för att undvika **överlappning av rättsliga instrument som har samma syfte.**

##### *Ändringsförslag*

(8) Det är nödvändigt att förtydliga räckvidden för denna förordning, förordning (EG) nr 1013/2006 och direktiv 2008/98/EG, för att undvika **att olika rättsliga krav tillämpas i samma situation.**

##### *Motivering*

*Det handlar inte om överlappning av olika rättsliga instrument, utan om att det är nödvändigt att koppla ihop dem på lämpligt sätt.*

## Ändringsförslag 10

### Förslag till förordning

#### Skäl 8a (nytt)

##### *Kommissionens förslag*

##### *Ändringsförslag*

**(8a) Denna förordning bör tillämpas med respekt för transitländers rättigheter enligt internationell rätt.**

## Ändringsförslag 11

### Förslag till förordning

#### Skäl 9a (nytt)

##### *Kommissionens förslag*

##### *Ändringsförslag*

**(9a) Medlemsstaterna bör skapa förutsättningar för en snabb ratificering av Hongkongkonvention i syfte att förbättra rutinerna vid och villkoren för fartygsåtervinning.**

## Ändringsförslag 12

### Förslag till förordning

#### Skäl 11

##### *Kommissionens förslag*

(11) Medlemsstaterna bör fastställa regler om påföljder som gäller för överträdelser av denna förordning och se till att påföljderna tillämpas i syfte att förebygga kringgående av reglerna för fartygsåtervinning. Påföljderna kan vara av civilrättslig eller administrativ karaktär och de bör vara effektiva, proportionella och avskräckande.

##### *Ändringsförslag*

(11) Medlemsstaterna bör fastställa regler om påföljder som gäller för överträdelser av denna förordning och se till att påföljderna tillämpas i syfte att förebygga kringgående av reglerna för fartygsåtervinning. Påföljderna kan vara av **straffrättslig**, civilrättslig eller administrativ karaktär och de bör vara effektiva, proportionella och avskräckande.

##### *Motivering*

*Enligt direktiv 2008/99/EG om skydd för miljön genom straffrättsliga bestämmelser betraktas olaglig avfallstransport som en straffbar gärning när den begås uppsåtligen eller av grov vårdslöshet. Detta bör avspeglas i påföljderna.*

## Ändringsförslag 13

### Förslag till förordning

#### Skäl 14

##### *Kommissionens förslag*

(14) Eftersom målet om att förebygga, minska eller eliminera skadlig påverkan på människors hälsa och miljön till följd av återvinning, **drift** och **underhåll** av **fartyg under en medlemsstats flagg** inte i tillräcklig grad kan uppnås av medlemsstaterna på grund av transporternas och fartygsåtervinningens internationella karaktär och därför bättre kan uppnås på unionsnivå, kan unionen vidta åtgärder i enlighet med subsidiaritetsprincipen i artikel 5 i fördraget. I enlighet med proportionalitetsprincipen i samma artikel går denna förordning inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå detta mål.

##### *Ändringsförslag*

(14) Eftersom målet om att förebygga, minska eller eliminera skadlig påverkan på människors hälsa och miljön till följd av återvinning och **behandling** av **EU-fartyg** inte **alltid** i tillräcklig grad kan uppnås av medlemsstaterna **själva** på grund av transporternas och fartygsåtervinningens internationella karaktär och därför **i vissa fall** bättre kan uppnås på unionsnivå (**även om en ratificering av Hongkongkonventionen skulle innebära att unionens behörighet att reglera fartygsåtervinningsfrågor återförs till EU:s medlemsstater**), kan unionen vidta åtgärder i enlighet med subsidiaritetsprincipen i artikel 5 i fördraget. I enlighet med



proportionalitetsprincipen i samma artikel går denna förordning inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå detta mål.

#### Motivering

*Denna förordning handlar främst om återvinning och behandling av uttjänta fartyg. Drift och underhåll behandlas nästan inte alls, så det är lämpligare att hänvisa till behandling i detta sammanhang.*

### Ändringsförslag 14

#### Förslag till förordning Artikel 1

##### *Kommissionens förslag*

Syftet med denna förordning är att förebygga, **minska eller** eliminera skadliga följder för människors hälsa och miljön till följd av återvinning, **drift** och **underhåll** av **fartyg som för en medlemsstats flagg**.

##### *Ändringsförslag*

Syftet med denna förordning är att förebygga, **minimera och, så långt det är möjligt, eliminera olyckor, skador och andra** skadliga följder för människors hälsa och miljön till följd av återvinning och **behandling** av **EU-fartyg, bland annat genom att se till att de återvinns vid EU-listade anläggningar inom eller utanför unionen, samt att förbättra förhållandena för återvinning av icke EU-fartyg**.

*Syftet med förordningen är även att minska skillnaderna mellan aktörer i unionen, OECD-länder och berörda tredjeländer i fråga om arbetsmiljö och miljöstandarder.*

*Ett annat syfte med denna förordning är att underlätta ratificeringen av Hongkongkonventionen.*

### Ändringsförslag 15

#### Förslag till förordning Artikel 2 – punkt 1 – led 1a (nytt)

##### *Kommissionens förslag*

##### *Ändringsförslag*

**(1a) EU-fartyg: ett fartyg som för en medlemsstats flagg eller som framförs under dess befäl.**

*Motivering*

*Redaktionellt förslag för att förenkla lydelsen i hela förordningen.*

**Ändringsförslag 16**

**Förslag till förordning**

**Artikel 2 – punkt 1 – led 1b (nytt)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

***(1b) icke EU-fartyg: ett fartyg som för ett tredjelands flagg.***

*Motivering*

*Redaktionellt förslag för att förenkla lydelsen i hela förordningen.*

**Ändringsförslag 17**

**Förslag till förordning**

**Artikel 2 – punkt 1 – led 3a (nytt)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

***(3a) avfall: avfall såsom det definieras i artikel 3.1 i direktiv 2008/98/EG.***

*Motivering*

*Definitionen av avfall i ramdirektivet om avfall bör gälla även i denna förordning.*

**Ändringsförslag 18**

**Förslag till förordning**

**Artikel 2 – punkt 1 – led 3b (nytt)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

***(3b) farligt avfall: farligt avfall såsom det definieras i artikel 3.2 i direktiv 2008/98/EG.***

*Motivering*

*Definitionen av farligt avfall i ramdirektivet om avfall bör gälla även i denna förordning.*

## Ändringsförslag 19

### Förslag till förordning

#### Artikel 2 – punkt 1 – led 3c (nytt)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**(3c) behandling: behandling såsom det definieras i artikel 3.14 i direktiv 2008/98/EG.**

#### *Motivering*

*Definitionen av behandling i ramdirektivet om avfall bör gälla även i denna förordning.*

## Ändringsförslag 20

### Förslag till förordning

#### Artikel 2 – punkt 1 – led 3d (nytt)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**(3d) miljöriktig hantering: miljöriktig hantering såsom det definieras i artikel 2.8 i förordning (EG) nr 1013/2006.**

#### *Motivering*

*Definitionen av miljöriktig hantering i förordningen om transport av avfall bör gälla även i denna förordning.*

## Ändringsförslag 21

### Förslag till förordning

#### Artikel 2 – punkt 1 – led 5

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

(5) fartygsåtervinning: komplett eller delvis demontering av ett fartyg vid en fartygsåtervinningsanläggning i syfte att återvinna komponenter och material för upparbetning och återanvändning, samtidigt som farliga material och andra material tas tillvara, i vilket också ingår förknippad verksamhet såsom lagring och behandling av komponenter och material på platsen, men inte **vidarebearbetning**

(5) fartygsåtervinning: komplett eller delvis demontering av ett fartyg vid en fartygsåtervinningsanläggning i syfte att återvinna komponenter och material för upparbetning och återanvändning, samtidigt som farliga material och andra material tas tillvara, i vilket också ingår förknippad verksamhet såsom lagring och behandling av komponenter och material på platsen, men inte **vidarebehandling** vid

eller *bortskaffande* vid separata anläggningar.

separata anläggningar. *Innebörden av begreppet "återvinning" i denna förordning skiljer sig från definitionen i artikel 3.17 i direktiv 2008/98/EG.*

#### Motivering

*Eftersom begreppet behandling såsom det definieras i ramdirektivet om avfall omfattar bearbetning och bortskaffande bör detta begrepp användas för konsekvensens skull. Det bör uttryckligen klargöras att innebörden av "återvinning" i denna förordning om återvinning av fartyg skiljer sig från den allmänna definitionen av återvinning i ramdirektivet om avfall, vilket beror på att återvinning ges en annan innebörd i Hongkongkonventionen.*

### Ändringsförslag 22

#### Förslag till förordning Artikel 2 – punkt 1 – led 6

##### *Kommissionens förslag*

(6) fartygsåtervinningsanläggning: ett avdelat område som är *en plats*, ett varv eller en anläggning som finns i en medlemsstat eller ett tredjeland och som används för återvinning av fartyg.

##### *Ändringsförslag*

(6) fartygsåtervinningsanläggning: ett avdelat område som är ett *byggt* varv eller en *byggd* anläggning som finns i en medlemsstat eller ett tredjeland och som används för återvinning av fartyg.

#### Motivering

*En fartygsanläggning kan aldrig bara vara en "plats", eftersom detta kan omfatta stränder. Fartygsåtervinningsanläggningar bör vara byggda varv eller anläggningar.*

### Ändringsförslag 23

#### Förslag till förordning Artikel 2 – punkt 1 – led 7

##### *Kommissionens förslag*

(7) *återvinningsföretag*: ägaren till fartygsåtervinningsanläggningen eller en annan organisation eller person som har övertagit ansvaret för fartygsåtervinningen från ägaren till fartygsåtervinningsanläggningen.

##### *Ändringsförslag*

(7) *fartygsåtervinningsföretag*: ägaren till fartygsåtervinningsanläggningen eller en annan organisation eller person som har övertagit ansvaret för fartygsåtervinningen från ägaren till fartygsåtervinningsanläggningen.

#### Motivering

*Språklig rättelse.*

## Ändringsförslag 24

### Förslag till förordning Artikel 2 – punkt 1 – led 9a (nytt)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

*(9a) transitering: en fartygsrörelse till den slutdestination där fartyget ska återvinnas i enlighet med denna förordning genom territoriet i ett land som inte är avsändar- eller destinationsland och som har rätt att motsätta sig en sådan fartygsrörelse enligt internationell rätt.*

## Ändringsförslag 25

### Förslag till förordning

#### Artikel 2 – punkt 1 – led 20a (nytt)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

*(20a) övergivet fartyg: ett fartyg som av sin senaste registrerade ägare har lämnats övergivet och utan övervakning i en unionshamn.*

## Ändringsförslag 26

### Förslag till förordning

#### Artikel 3 – punkt 1

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

1. Denna förordning ska gälla **fartyg med rätt att föra en medlemsstats flagg eller som framförs under en medlemsstats överinseende.**

1. Denna förordning ska gälla **EU-fartyg.**

*Artiklarna 5a, 5b, 11b, 23.1 och 29.1 i denna förordning ska även gälla icke EU-fartyg som anlöper en hamn eller ankarplats i en medlemsstat för att upprätta samverkan mellan fartyg och hamn.*

## Ändringsförslag 27

### Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 2 – leden ca och cb (nya)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

*(ca) fartyg som, oavsett flagg, inte kan framföras för egen maskin och därmed utgör avfall enligt förordning (EG) nr 1013/2006, förutom om de har ett giltigt avtal om fullständig reparation,*

*(cb) fartyg som inte uppfyller gällande säkerhetskrav enligt unionsrätten och internationell rätt.*

## Ändringsförslag 28

### Förslag till förordning Artikel 4 – rubriken

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

Kontroll av farliga material

Kontroll av **förbjudna eller begränsade** farliga material

#### *Motivering*

*Denna artikel avser endast farliga material vars användning har förbjudits eller begränsats. Det finns många andra farliga material ombord på fartyg som inte är förbjudna ännu, men som ändå måste kontrolleras under återvinningen, vilket är skälet till att förbjudna/begränsade ämnen inte måste anges i inventeringsförteckningarna. Det bör därför klargöras att denna artikel endast avser kontroll av förbjudna eller begränsade material.*

## Ändringsförslag 29

### Förslag till förordning Artikel 4 – punkt 3a (ny)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

*3a. Ny påföring av påväxthindrande system som innehåller tennorganiska föreningar som fungerar som biocider, eller andra påväxthindrande system vars påföring eller användning är förbjuden enligt den internationella konventionen om kontroll av skadliga påväxthindrande*

*system på fartyg, ska vara förbjuden på fartyg.*

#### Motivering

*Förbudet mot färger som innehåller tributyltenn (TBT) bör också anges.*

### Ändringsförslag 30

#### Förslag till förordning Artikel 5

##### *Kommissionens förslag*

Förteckning över farliga material

1. En förteckning över farliga material *ska hållas* ombord på alla nya *fartyg*.

2. En förteckning över farliga material *ska sammanställas och hållas ombord* innan ett fartyg går till återvinning.

##### *Ändringsförslag*

Förteckning över farliga material

1. *Medlemsstaterna ska se till att* en förteckning över farliga material *sammanställs och hålls tillgänglig* ombord på alla nya *EU-fartyg*.

2. *Medlemsstaterna ska se till att det för existerande EU-fartyg sammanställs* en förteckning över farliga material *i enlighet med de tidsgränser som anges i punkt 2a eller innan ett fartyg går till återvinning, beroende på vilket som inträffar först, och att förteckningen hålls tillgänglig ombord.*

*2a. Följande tidsgränser ska gälla för sammanställande av förteckningar:*

- För fartyg äldre än 25 år den ... \*.*
- För fartyg äldre än 20 år den ... \*\*.*
- För fartyg äldre än 15 år den ... \*\*\*.*
- För fartyg yngre än 15 år den ... \*\*\*\*.*

---

*\* EUT, för in datum: ett år efter denna förordnings ikraftträdande.*

*\*\* EUT, för in datum: två år efter denna förordnings ikraftträdande.*

*\*\*\* EUT, för in datum: tre år efter denna förordnings ikraftträdande.*

*\*\*\*\* EUT, för in datum: fyra år efter denna förordnings ikraftträdande.*

*3. Existerande fartyg registrerade under ett tredjeland's flagg som ansöker om*

**registrering under en medlemsstats flagg ska se till att en förteckning över farliga material hålls ombord.**

4. Förteckningen över farliga material ska

- (a) vara fartygsspecifik,
- (b) visa att fartyget efterlever förbud eller begränsningar rörande installation eller användning av farliga material enligt artikel 4,
- (c) minst identifiera de farliga material som avses i bilaga I och som ingår i fartygets struktur eller utrustning, var de finns och **ungefärliga** mängder.

5. Utöver vad som anges i punkt 4 **ska** det för existerande fartyg **utarbetas** en plan som beskriver den visuella kontrollen och provtagningar som utgör grund för sammanställningen av förteckningen över farliga material.

6. Förteckningen över farliga material ska bestå av tre delar:

(a) En lista över farliga material enligt bilaga I som ingår i fartygets struktur eller utrustning, var de finns och **ungefärliga** mängder (del I).

(b) En lista över avfall som finns ombord på fartyget, även avfall som genereras vid drift av fartyget (del II).

(c) En lista över förråd ombord på fartyget efter att beslut har fattats om återvinning av fartyget (del III).

7. Del I i förteckningen över farliga material ska tillbörligen hållas och uppdateras under fartygets hela livstid, och den ska återspegla alla nya installationer som innehåller farliga material enligt

4. Förteckningen över farliga material ska

- (a) vara fartygsspecifik,
- (b) visa att fartyget efterlever förbud eller begränsningar rörande installation eller användning av farliga material enligt artikel 4,
- (c) **för nya fartyg** minst identifiera de farliga material som avses i bilaga I och som ingår i fartygets struktur eller utrustning, var de finns och **exakta** mängder.

**(ca) för befintliga fartyg minst identifiera de farliga material som avses i bilaga I och som ingår i fartygets struktur eller utrustning, var de finns och i så exakta mängder som möjligt.**

**(cb) beakta IMO:s riktlinjer.**

5. Utöver vad som anges i punkt 4 **har** det för existerande fartyg **utarbetats** en plan som beskriver den visuella kontrollen och provtagningar som utgör grund för sammanställningen av förteckningen över farliga material.

6. Förteckningen över farliga material ska bestå av tre delar:

(a) En lista över farliga material enligt bilaga I som ingår i fartygets struktur eller utrustning, var de finns och mängder (del I) **i enlighet med punkt 4c.**

(b) En lista över avfall (**både farligt och icke-farligt**) som finns ombord på fartyget, även avfall som genereras vid drift av fartyget, **samt dess ungefärliga mängder** (del II).

En lista över förråd ombord på fartyget efter att beslut har fattats om återvinning av fartyget (del III).

7. Del I i förteckningen över farliga material ska tillbörligen hållas och uppdateras under fartygets hela livstid, och den ska återspegla alla nya installationer som innehåller farliga material enligt bilaga I och relevanta



bilaga I och relevanta ändringar av fartygets struktur och utrustning.

8. Före återvinning ska förteckningen, utöver den tillbörligen hållna och uppdaterade del I, även innehålla del II för avfall som genererats under drift och del III för förråd, och verifieras av den medlemsstat vars flagg fartyget för.

9. Kommissionen ska *ha behörighet* att anta delegerade akter enligt artikel 26 rörande uppdatering av vad som ska ingå i förteckningen över farliga ämnen enligt bilaga I.

ändringar av fartygets struktur och utrustning.

8. Före återvinning ska förteckningen, utöver den tillbörligen hållna och uppdaterade del I, även innehålla del II för avfall som genererats under drift och del III för förråd, och verifieras av den medlemsstat vars flagg fartyget för.

9. Kommissionen ska *ges befogenhet* att anta delegerade akter enligt artikel 26 *med avseende på* uppdatering av vad som ska ingå i förteckningen över farliga ämnen enligt bilaga I, ***för att se till att åtminstone de ämnen som anges i bilagorna I och II till Hongkongkonventionen ingår i förteckningen och ta hänsyn till relevant unionslagstiftning om utfasning eller begränsning av användning eller installation av farliga material.***

## Ändringsförslag 31

### Förslag till förordning Artikel 5a (ny)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

#### *Artikel 5a*

***Finansiell mekanism för miljöriktig återvinning och behandling av EU-fartyg och icke EU-fartyg***

***1. Kommissionen ska utse ett rättssubjekt med ansvar för förvaltningen av en återvinningsfond senast den ... \*.***

***2. Återvinningsfondens mål ska vara följande:***

***– För EU-fartyg: att bidra till att göra deras återvinning i överensstämmelse med denna förordning ekonomiskt hållbar.***

***– För icke EU-fartyg: att bidra till att göra deras återvinning ekonomiskt hållbar, om de väljer återvinning vid EU-listade anläggningar.***

***3. Återvinningsfonden ska förvaltas på ett icke riskbenäget sätt. Förutom***

*administrativa kostnader ska fondens resurser oavkortat gå till att utbetala de premier som avses i punkterna 12 och 13.*

*4. Medlemsstaterna ska se till att hamnmyndigheterna tar ut en återvinningsavgift av EU-fartyg och icke EU-fartyg per hamnanlöp, utom av fartyg som har betalat en årlig återvinningsavgift enligt punkterna 6 och 8 eller ställt en ekonomisk säkerhet enligt artikel 5b. Återvinningsavgiften ska tas ut från och med den ... \*\*.*

*5. Kommissionen ska bedöma om det är lämpligt att bevilja ersättning till hamnmyndigheterna för det faktiska administrativa merarbetet med att ta ut och överföra återvinningsavgifterna. Om kommissionen anser detta vara lämpligt ska den senast den ... \*\* genom en genomförandeakt besluta om ett lämpligt belopp för en administrativ avgift som ska läggas till återvinningsavgiften per hamnanlöp. Genomförandeakten ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 27.*

*6. Medlemsstaterna ska se till att den årliga återvinningsavgiften betalas direkt till återvinningsfonden.*

*7. Återvinningsavgiften per hamnanlöp ska inledningsvis fastställas till 0,05 euro per bruttoton.*

*8. Den årliga återvinningsavgiften ska inledningsvis fastställas på så vis att 20 lika stora årliga betalningar ger ett sammanlagt belopp på 50 EUR per ton lätt displacement (ldt). Fartyg som har gjort 20 årliga betalningar ska undantas från ytterligare betalning.*

*9. Medlemsstaterna ska se till att hamnmyndigheterna, överför alla uppburna återvinningsavgifter minst var tredje månad.*

*10. Återvinningsfonden ska, när den mottagit den årliga återvinningsavgiften, utfärda ett intyg för det berörda fartyget*

*som bevis på den årliga betalningen.*

*11. Återvinningsfonden ska utfärda ett intyg om full betalning för fartyg som har betalat 20 årliga återvinningsavgifter.*

*12. Återvinningsfonden ska ge fartygsåtervinningsanläggningar som ingår i den europeiska förteckningen en premie för återvinning av EU-fartyg och icke EU-fartyg som har betalat minst två årliga återvinningsavgifter.*

*13. Återvinningsfonden ska även ge fartygsåtervinningsanläggningar som ingår i den europeiska förteckningen en premie för återvinning av fartyg som varit övergivna i unionen i minst två år, förutsatt att det inte varit möjligt att identifiera ägaren och ställa denne till ansvar trots att alla rimliga ansträngningar gjorts.*

*14. Premien ska inledningsvis fastställas till 35 EUR per ldt för fartygsåtervinningsanläggningar som ingår i den europeiska förteckningen.*

*15. Fartygsåtervinningsanläggningarna får ansöka om premien för avtal som ingåtts efter den ...\*\*\*.*

*16. Återvinningsfonden ska betala ut premien till fartygsåtervinningsanläggningar som ingår i den europeiska förteckningen senast två månader efter det att den mottagit rapporten om att fartygsåtervinningsanläggningen slutfört fartygsåtervinningen i enlighet med formuläret i bilaga III, samt fartygets förteckning, rapporten om behandlade avfallsmängder och motsvarande behandlingsprocesser i enlighet med artikel 13.5 ca.*

*Premien ska betalas ut först sedan återvinningsfonden verifierat att uppgifterna i rapporterna och dokumenten enligt första stycket är riktiga. Premien ska inte betalas ut om verifieringen visar att återvinningen inte slutförts i enlighet med denna förordning.*

*17. Senast den 1 april varje år ska återvinningsfonden offentliggöra en rapport om sina intäkter, merkostnaderna för miljöriktig återvinning och behandling av fartyg, mottagarna av de premier som utbetalats samt premiebeloppen.*

*18. Utifrån återvinningsfondens rapport ska kommissionen senast den 1 juli varje år bedöma om återvinningsavgifterna och premien behöver anpassas och om det förekommer försök att dra otilbörlig fördel av systemet.*

*Kommissionen ska ges befogenhet att anta delegerade akter enligt artikel 26 för att anpassa storleken på återvinningsavgiften och premien om detta krävs för att uppfylla återvinningsfondens mål.*

*Kommissionen ska även ges befogenhet att anta delegerade akter enligt artikel 26 för att minska det belopp som ska utbetalas eller neka utbetalning om de finansiella instrumenten missbrukas.*

*19. Kommissionen ska senast den ...\*\*\*\* utvärdera kostnaderna och fördelarna med att differentiera återvinningsavgiften utifrån uppgifterna i förteckningarna över farliga material. Om fördelarna uppväger kostnaderna ska kommissionen ges befogenhet att anta delegerade akter enligt artikel 26 med avseende på differentiering av återvinningsavgiften utifrån uppgifterna i förteckningarna över farliga material, samtidigt som den ska säkerställa tillräcklig finansiering av återvinningsfonden.*

---

*\* EUT, för in datum: sex månader efter denna förordnings ikraftträdande.*

*\*\* EUT, för in datum: ett år efter denna förordnings ikraftträdande.*

*\*\*\* EUT, för in datum: två år efter denna förordnings ikraftträdande.*

*\*\*\*\* EUT, för in datum: fem år efter*

*denna förordnings ikraftträdande.*

## **Ändringsförslag 32**

### **Förslag till förordning Artikel 5b (ny)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

#### **Artikel 5b**

##### **Ekonomisk säkerhet**

- 1. Medlemsstaterna ska se till att fartyg inte behöver betala någon återvinningsavgift enligt artikel 5 om de har ställt en ekonomisk säkerhet till återvinningsfonden genom en enskild betalning som motsvarar 35 euro per ldt.**
- 2. Återvinningsfonden ska utfärda ett intyg för alla fartyg som har ställt en ekonomisk säkerhet.**
- 3. Den ekonomiska säkerheten ska friställas senast två månader efter mottagande av rapporten om att en fartygsåtervinningsanläggning som ingår i den europeiska förteckningen slutfört fartygsåtervinnningen i enlighet med formuläret i bilaga III, samt fartygets förteckning, rapporten om behandlade avfallsmängder och motsvarande behandlingsprocesser i enlighet med artikel 13.5 ca.**

**Den ekonomiska säkerheten ska friställas först sedan återvinningsfonden verifierat att uppgifterna i rapporterna och dokumenten enligt första stycket är riktiga. Den ekonomiska säkerheten ska inte friställas om verifieringen visar att återvinnningen inte slutförts i enlighet med denna förordning.**
- 4. Senast den 1 juli varje år ska kommissionen, utifrån återvinningsfondens rapport enligt artikel 5a.16, bedöma om den ekonomiska säkerheten behöver anpassas.**

**Kommissionen ska ges befogenhet att anta delegerade akter enligt artikel 26 för att anpassa storleken på den ekonomiska**

*säkerheten om merkostnaderna för miljöriktig återvinning och behandling av fartyg har ändrats avsevärt.*

*5. Kommissionen ska senast den ...\* utvärdera kostnaderna och fördelarna med att differentiera den ekonomiska säkerheten utifrån uppgifterna i förteckningarna över farliga material. Om fördelarna uppväger kostnaderna ska kommissionen ges befogenhet att anta delegerade akter enligt artikel 26 med avseende på differentiering av den ekonomiska säkerheten utifrån uppgifterna i förteckningarna över farliga material.*

---

*\* EUT, för in datum: fem år efter denna förordnings ikraftträdande.*

## Ändringsförslag 33

### Förslag till förordning Artikel 6 – rubriken

*Kommissionens förslag*

*Förberedelser för återvinning: allmänna krav*

*Ändringsförslag*

Allmänna krav *för fartygsägare*

*Motivering*

*Denna artikel rör endast skyldigheter för fartygsägare, vilket bör anges i rubriken.*

## Ändringsförslag 34

### Förslag till förordning

#### Artikel 6 – punkt 1 – led a

*Kommissionens förslag*

(a) deras fartyg, innan den europeiska förteckningen offentliggörs, endast återvinns vid fartygsåtervinningsanläggningar *belägna* i unionen eller ett OECD-medlemsland,

*Ändringsförslag*

(a) deras fartyg, innan den europeiska förteckningen offentliggörs, endast återvinns vid fartygsåtervinningsanläggningar *som är auktoriserade av behöriga myndigheter* i unionen eller ett OECD-medlemsland,

## Motivering

Inget rättsligt tomrum får uppstå här innan den europeiska förteckningen offentliggörs.

### Ändringsförslag 35

#### Förslag till förordning

#### Artikel 7 – punkt 1

##### *Kommissionens förslag*

1. En fartygsspecifik återvinningsplan ska utarbetas innan återvinning av ett fartyg inleds.

##### *Ändringsförslag*

1. En fartygsspecifik återvinningsplan ska utarbetas **för alla EU-fartyg som är äldre än 20 år eller** innan återvinning av ett fartyg inleds, **beroende på vilket som inträffar först, dock senast den ...\***

---

**\* EUT, för in datum: 30 månader efter denna förordnings ikraftträdande.**

## Motivering

Genomsnittsåldern på fartyg som transporteras för återvinning beror nästan helt på den ekonomiska situationen inom fraktsektorn och efterfrågan på stålskrot. Genomsnittsåldern var 26 år på 1990-talet och ökade till 32 år under det ekonomiska uppsvinget i mitten av 2000-talet, men kommer sannolikt att minska betydligt igen till följd av den enorma överkapaciteten och den ekonomiska krisen. Det bör vara obligatoriskt att sammanställa en återvinningsplan för alla fartyg äldre än 20 år, så att ägarna blir medvetna om sitt ansvar i tid.

### Ändringsförslag 36

#### Förslag till förordning

#### Artikel 7 – punkt 2 – led a

##### *Kommissionens förslag*

(a) utarbetas av **fartygsåtervinningsanläggningen** med beaktande av information som fartygsägaren har tillhandahållit enligt artikel 9.3 b,

##### *Ändringsförslag*

(a) **innan den europeiska förteckningen offentliggörs** utarbetas av **en fartygsåtervinningsanläggning belägen i unionen eller i ett OECD-medlemsland**, med beaktande av information som fartygsägaren har tillhandahållit enligt artikel 9.3 b,

## Motivering

För att vara konsekvent med artikel 6.1 a bör det uttryckligen anges att en fartygsåtervinningsplan måste utarbetas av anläggningar i EU eller i ett OECD-medlemsland.

## Ändringsförslag 37

### Förslag till förordning Artikel 7 – punkt 2 – led aa (nytt)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

***(aa) efter det att den europeiska förteckningen har offentliggjorts utarbetas av en fartygsåtervinningsanläggning som ingår i den europeiska förteckningen, med beaktande av information som fartygsägaren har tillhandahållit enligt artikel 9.3 b,***

*Motivering*

*Efter offentliggörandet av den europeiska förteckningen bör endast anläggningar som är upptagna i denna förteckning få lämna in en fartygsåtervinningsplan.*

## Ändringsförslag 38

### Förslag till förordning Artikel 7 – punkt 2 – led d

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

(d) innehålla information om typ och mängder för farliga material och avfall som genereras vid återvinning av fartyget, även material som finns upptagna i förteckningen över farliga material, och hur dessa farliga material och avfallet kommer att **hanteras** vid anläggningen och vid efterföljande **avfallshanteringsanläggningar**,

(d) innehålla information om typ och mängder för farliga material och avfall som genereras vid återvinning av fartyget, även material **och avfall** som finns upptagna i förteckningen över farliga material, och hur dessa farliga material och **det** avfallet kommer att **behandlas** vid anläggningen och vid efterföljande **avfallsbehandlingsanläggningar**,

*Motivering*

*Språkliga korrigeringar för att skapa konsekvens. Det är egentligen inte hanteringen av avfallet som är relevant, utan den faktiska behandlingen av avfallet.*



## Ändringsförslag 39

### Förslag till förordning Artikel 7 – punkt 2 – led ea (nytt)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

***(ea) uppdateras senast sex månader efter en besiktning för förnyande av certifikat eller en tilläggsbesiktning.***

#### *Motivering*

*I enlighet med artikel 5.7 ska förteckningarna uppdateras under fartygets driftstid. Förteckningens förenlighet med förordningens krav kontrolleras genom besiktningar för förnyande av certifikat vart femte år samt tilläggsbesiktningar när så är nödvändigt. Fartygsåtervinningsplanerna bör följaktligen uppdateras efter besiktningar.*

## Ändringsförslag 40

### Förslag till förordning Artikel 7 – punkt 2a (ny)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

***2a. Fartygsägare som säljer ett EU-fartyg som är äldre än 20 år till en ny fartygsägare som avser att föra ett tredjeland's flagg ska se till att avtalet med den nye fartygsägaren innehåller en bestämmelse om att den nye ägaren, och eventuella senare ägare, övertar ansvaret för att utarbeta en fartygsåtervinningsplan i händelse av att de vill anlöpa hamnar eller ankarplatser i unionen.***

#### *Motivering*

*Kravet på att fartyg som är äldre än 20 år ska utarbeta en fartygsåtervinningsplan bör föras vidare från fartygsägare som säljer ett EU-flaggat fartyg till en ny ägare som avser att föra ett tredjeland's flagg.*

## Ändringsförslag 41

### Förslag till förordning

#### Artikel 7a (ny)

**Artikel 7a**

***Avsikt att återvinna***

***Minst tre månader före den planerade återvinningen ska fartygsägaren underrätta relevant återvinningsanläggning i den europeiska förteckningen om sin avsikt.***

***Fartygsåtervinningsanläggningen ska slutföra och godkänna fartygsåtervinningsplanen och meddela relevanta behöriga myndigheter.***

***Om fartygsägaren inte har fört en uppdaterad återvinningsplan eller förteckning över farliga material ska fartygsåtervinningsanläggningen meddela de behöriga myndigheterna.***

***Fartygsägaren kan då åläggas att göra en inbetalning i enlighet med artikel 5b om ekonomisk säkerhet.***

*Motivering*

*Processen då fartygsåtervinningsanläggningen och behöriga myndigheter meddelas bör förenklas för att minska den byråkratiska bördan.*

**Ändringsförslag 42  
Förslag till förordning**

**Artikel 8 – punkt 1**

*Kommissionens förslag*

1. Besiktningar ska utföras av ***administrationens*** tjänstemän eller av en erkänd organisation som agerar för administrationens del.

*Ändringsförslag*

1. Besiktningar ska utföras av tjänstemän ***från de nationella behöriga myndigheterna*** eller av en erkänd organisation som agerar för administrationens del.

**Ändringsförslag 43  
Förslag till förordning**

**Artikel 8 – punkt 3**

*Kommissionens förslag*

3. Första besiktningen ska göras innan fartyget tas i drift **eller innan inventeringscertifikat utfärdas**. De tjänstemän som utför denna besiktning ska verifiera att del I i förteckningen över farliga material uppfyller kraven enligt denna förordning.

*Ändringsförslag*

3. Första besiktningen **på ett nytt fartyg** ska göras innan fartyget tas i drift. **Första besiktningen på ett existerande fartyg ska göras senast fem år efter det att denna förordning har trätt i kraft**. De tjänstemän som utför denna besiktning ska verifiera att del I i förteckningen över farliga material uppfyller kraven enligt denna förordning.

*Motivering*

*Det är viktigt att konkretisera tidsfristerna för första besiktningen för existerande och för nya fartyg.*

**Ändringsförslag 44**

**Förslag till förordning  
Artikel 8 – punkt 5**

*Kommissionens förslag*

5. Tilläggsbesiktning, allmän eller delvis, **kan göras på fartygsägarens begäran** efter ändring, utbyte eller **betydande** reparation av struktur, utrustning, system, anordningar, arrangemang och material. De tjänstemän som utför besiktningen ska se till att alla sådana ändringar, utbyten eller **betydande** reparationer har gjorts på sådant sätt att fartyget uppfyller kraven i denna förordning och de ska verifiera att motsvarande ändringar har gjorts i del I i förteckningen över farliga material.

*Ändringsförslag*

5. **Fartygsägaren ska begära en** tilläggsbesiktning, allmän eller delvis, efter **en betydande** ändring, utbyte eller reparation av struktur, utrustning, system, anordningar, arrangemang och material. De tjänstemän som utför besiktningen ska se till att alla sådana **betydande** ändringar, utbyten eller reparationer har gjorts på sådant sätt att fartyget uppfyller kraven i denna förordning och de ska verifiera att motsvarande ändringar har gjorts i del I i förteckningen över farliga material.

*Motivering*

*Det är inte lämpligt att överlåta åt fartygsägaren att besluta om en eventuell tilläggsbesiktning. En tilläggsbesiktning bör vara obligatorisk varje gång en betydande förändring sker.*

## Ändringsförslag 45

### Förslag till förordning

#### Artikel 8 – punkt 6 – stycke 2 – led aa (nytt)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

***(aa) Att fartyget har förrengjorts i  
enlighet med artikel 6.1 c.***

*Motivering*

*Enligt artikel 6.1 c måste fartyg innan de lämnas in vid en fartygsåtervinningsanläggning drivas på ett sådant sätt att mängden återstående brännolja och fartygsgenererat avfall (dvs. bland annat oljeslam) minimeras. Enligt kommissionens arbetsdokument som åtföljer grönboken om bättre nedmontering av fartyg av den 22 maj 2007 utgör oljeslam 88 procent och oljor 10 procent av den totala mängden farligt avfall från uttjänta fartyg. Det är därför av största vikt att kontrollera att fartygen uppfyller kravet på förrengöring som en del av slutbesiktningen.*

## Ändringsförslag 46

### Förslag till förordning

#### Artikel 8 – punkt 7a (ny)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

***7a. De tjänstemän som utför besiktningar får när som helst, eller på motiverad begäran av hamnmyndigheter som tar emot ett fartyg och som hyser allvarliga tvivel om fartygets skick, besluta om en oanmäld inspektion för att kontrollera att fartyget uppfyller kraven i denna förordning.***

## Ändringsförslag 47

### Förslag till förordning

#### Artikel 9 – punkt 2

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

2. Kontraktet ska vara i kraft senast från och med tidpunkten för begäran om slutbesiktning enligt **artikel 8.1 d** och fram till att återvinningen är klar.

2. Kontraktet ska vara i kraft senast från och med tidpunkten för begäran om slutbesiktning enligt **artikel 8.6** och fram till *dess* att återvinningen är klar.

## Motivering

*Korrekt hänvisning måste ges.*

### Ändringsförslag 48

#### Förslag till förordning

#### Artikel 9 – punkt 3 – led b

##### *Kommissionens förslag*

(b) Förse fartygsåtervinningsanläggningen med all relevant information om fartyget som behövs för upprättande av den fartygsåtervinningsplan som krävs enligt artikel 7.

##### *Ändringsförslag*

(b) **Minst fyra månader före det datum som fartygsåtervinningsplanen är planerad till** förse fartygsåtervinningsanläggningen med all relevant information om fartyget som behövs för upprättande av den fartygsåtervinningsplan som krävs enligt artikel 7 **eller, om fartygsägaren inte besitter sådan information, meddela fartygsåtervinningsanläggningen och samarbeta med denna så att eventuella luckor kan åtgärdas på lämpligt sätt.**

## Motivering

*Eftersom fartygsåtervinningsplanen kräver godkännande måste fartygsåtervinningsanläggningen informeras i tid för att hinna utveckla en ordentlig fartygsåtervinningsplan. I vissa fall kanske fartygsägaren inte har tillgång till all information som krävs för återvinningsplanen. Fartygsåtervinningsanläggningen har ofta mer expertkunskap på området och en uppmuntran till samarbete kan bidra till att eventuellt återstående problem blir lösta.*

### Ändringsförslag 49

#### Förslag till förordning

#### Artikel 9 – punkt 3 – led ba (nytt)

##### *Kommissionens förslag*

##### *Ändringsförslag*

(ba) **Förse fartygsåtervinningsanläggningen med en kopia av det intyg om att fartyget är återvinningsklart som utfärdats i enlighet med artikel 10.**

## Motivering

*Fartygsåtervinningsanläggningen bör få en kopia av intyget om att fartyget är*

återvinningsklart som bevis på att slutbesiktningen har godkänts.

## Ändringsförslag 50

### Förslag till förordning

#### Artikel 9 – punkt 3 – led bb (nytt)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

***(bb) Skicka ett fartyg till återvinning endast när fartygsåtervinningsplanen uttryckligen har godkänts av den behöriga myndigheten i enlighet med artikel 7.2 b.***

#### *Motivering*

*För att uppnå överensstämmelse med kravet på uttryckligt godkännande av fartygsåtervinningsplanen.*

## Ändringsförslag 51

### Förslag till förordning

#### Artikel 9 – punkt 3 – led c

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

(c) Ta tillbaka fartyget innan återvinningen inleds eller efter att den har inletts, i de fall det är tekniskt genomförbart, om ***innehållet av farliga material ombord inte väsentligen motsvarar förteckningen över farliga material och fartyget därför inte kan återvinnas på ett korrekt sätt.***

(c) Ta tillbaka fartyget innan återvinningen inleds eller efter att den har inletts, i de fall det är tekniskt genomförbart, om ***den avsedda fartygsåtervinningen är svår att genomföra eller skulle äventyra säkerheten eller miljöskyddet på grund av underlåtenhet att beskriva fartyget ordentligt, antingen i förteckningen eller någon annanstans.***

#### *Motivering*

*Återtagande ska endast kunna göras under mycket speciella omständigheter. Den bestämmelse som föreslås av kommissionen är en kombination av två kriterier, varav det ena är att fartyget "inte kan återvinnas på ett korrekt sätt", vilket dock inte definieras närmare. Det vore bättre att införa två tydliga och oberoende kriterier som kan leda till ett återtagande. En separat klausul bör införas i det fall att mängden farliga ämnen är större än vad som anges i förteckningen – se nästa ändringsförslag.*

## Ändringsförslag 52

### Förslag till förordning Artikel 9 – punkt 3 – led ca (nytt)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

***(ca) Täckta de faktiska extra kostnaderna i den händelse att innehållet av farliga material ombord är betydligt större än vad som anges i förteckningen över farliga kemikalier men inte gör att den avsedda fartygsåtervinningen blir svår att genomföra eller äventyrar säkerheten eller miljöskyddet.***

*Motivering*

*Om innehållet av farliga ämnen är betydligt större än vad som anges i förteckningen, men inte helt och hållet undergräver återvinningen eller säkerheten, bör det klargöras att fartygsägaren måste betala de extra kostnader som faktiskt uppstår på grund av detta.*

## Ändringsförslag 53

### Förslag till förordning Artikel 9 – punkt 4 – led a

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

(a) Upprätta, i samarbete med fartygsägaren, en fartygsspecifik återvinningsplan enligt artikel 7.

(a) Upprätta, i samarbete med fartygsägaren, en fartygsspecifik återvinningsplan enligt artikel 7 ***senast en månad efter det att den mottagit all relevant information enligt punkt 3 b.***

*Motivering*

*En tidsfrist bör ges till fartygsåtervinningsanläggningen så att fartygsägaren i tid kan begära att de behöriga myndigheterna godkänner fartygsåtervinningsplanen.*

## Ändringsförslag 54

### Förslag till förordning Artikel 9 – punkt 4 – led c

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

(c) ***Förbjuda start av återvinning*** av fartyget fram till att den rapport som avses

(c) ***Vägra att inleda återvinningen*** av fartyget fram till *dess* att den rapport som

i led b har lämnats.

avses i led b har lämnats **och den behöriga myndigheten har godkänt fartygsåtervinningsplanen.**

#### Motivering

*Fartygsåtervinningsanläggningen kan inte förbjuda sig själv att göra något; den kan endast vägra att göra något. Den bör inte inleda återvinningen förrän den är klar i alla hänseenden (= rapport enligt punkt b) och fartygsåtervinningsplanen har godkänts av den behöriga myndigheten.*

### Ändringsförslag 55

#### Förslag till förordning

#### Artikel 9 – punkt 4 – del d – inledningen

##### *Kommissionens förslag*

(d) Vid förberedelserna inför mottagning av ett fartyg för återvinning, förse de relevanta behöriga myndigheterna med en skriftlig anmälan om avsikten att genomföra återvinning av fartyget senast **14 dagar** före den planerade starten:

##### *Ändringsförslag*

(d) Vid förberedelserna inför mottagning av ett fartyg för återvinning, förse de relevanta behöriga myndigheterna med en skriftlig anmälan om avsikten att genomföra återvinning av fartyget senast **tre månader** före den planerade starten:

#### Motivering

*Anmälan bör göras minst två månader före den planerade starten av återvinningen så att myndigheterna hinner göra det arbete som krävs.*

### Ändringsförslag 56

#### Förslag till förordning

#### Artikel 9 – punkt 4a (ny)

##### *Kommissionens förslag*

##### *Ändringsförslag*

**4a. Fartygsägaren ska lämna en kopia av kontraktet till den behöriga myndigheten.**

#### Motivering

*Avtalsförpliktelserna mellan fartygsägarna och fartygsåtervinningsanläggningen måste kontrolleras. Enligt artikel 18.2 i förordningen om avfallstransporter kan den behöriga myndigheten begära en kopia av avtalet mellan den person som organiserar transporten och återvinningsanläggningen. I detta fall bör en kopia tillhandahållas i samtliga fall.*



## Ändringsförslag 57

### Förslag till förordning

#### Artikel 10 – punkt 1

##### *Kommissionens förslag*

1. Efter **utförd** första besiktning eller besiktning för förnyande av certifikat, eller tilläggsbesiktning **på begäran av fartygsägaren**, ska **medlemsstaten** utfärda ett inventeringscertifikat enligt formuläret i bilaga IV. Detta certifikat ska åtföljas av del I i förteckningen över farliga material.

Kommissionen ska *ha behörighet* att anta delegerade akter enligt artikel 26 rörande uppdateringen av formen för det inventeringscertifikat som anges i bilaga IV.

##### *Ändringsförslag*

1. Efter **en godkänd** första besiktning eller besiktning för förnyande av certifikat eller tilläggsbesiktning ska **den medlemsstat under vars flagg fartyget seglar** utfärda ett inventeringscertifikat enligt formuläret i bilaga IV. Detta certifikat ska åtföljas av del I i förteckningen över farliga material.

Kommissionen ska *ges befogenhet* att anta delegerade akter enligt artikel 26 *med avseende på* uppdateringen av formen för det inventeringscertifikat som anges i bilaga IV.

##### *Motivering*

*Ett certifikat ska endast utfärdas efter att de relevanta besiktningarna har godkänts i enlighet med ordalydelsen i kommissionens förslag i artikel 10.2 i samband med slutbesiktningen. Det är mer lämpligt att använda standardformuleringen ”en administration eller en erkänd organisation som handlar på dess vägnar”.*

## Ändringsförslag 58

### Förslag till förordning

#### Artikel 10 – punkt 2

##### *Kommissionens förslag*

2. Efter godkänd slutbesiktning enligt artikel 8.6 ska administrationen utfärda ett intyg om att fartyget är återvinningsklart i enlighet med formuläret i bilaga V. Detta intyg ska åtföljas av förteckningen över farliga material och återvinningsplanen för fartyget.

##### *Ändringsförslag*

2. Efter godkänd slutbesiktning enligt artikel 8.6 ska administrationen utfärda ett intyg om att fartyget är återvinningsklart i enlighet med formuläret i bilaga V, **om den anser att fartygsåtervinningsplanen uppfyller kraven i denna förordning**. Detta intyg ska åtföljas av förteckningen över farliga material och återvinningsplanen för fartyget.

##### *Motivering*

*Administrationen bör utfärda intyget om att fartyget är återvinningsklart först när fartygsåtervinningsplanen uppfyller kraven i denna förordning.*

## Ändringsförslag 59

### Förslag till förordning Artikel 11a (ny)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

#### *Artikel 11a*

##### *Inspektioner*

*Medlemsstaterna ska tillämpa kontrollbestämmelser för EU-fartyg som motsvarar bestämmelserna i direktiv 2009/16/EG och i enlighet med nationell lagstiftning. En mer ingående inspektion ska göras, med beaktande av IMO:s riktlinjer, om en inspektion visar att ett fartyg inte uppfyller kraven i artikel 4.1–4.3a, artikel 5 och artikel 7 eller inte har ett giltigt inventeringscertifikat enligt artikel 10.1 eller om det efter en inspektion finns starka skäl att tro*

*– att fartygets skick eller utrustning inte uppfyller kraven i artikel 4.1–4.3a eller inte väsentligen motsvarar uppgifterna i certifikatet och/eller förteckningen över farliga material, eller*

*– att det inte finns något förfarande ombord på fartyget för att upprätthålla förteckningen över farliga ämnen.*

## Ändringsförslag 60

### Förslag till förordning Artikel 11b (ny)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

#### *Artikel 11b*

*Bestämmelser som gäller för icke EU-fartyg utöver artiklarna 5a, 5b, 23.1 och 29.1*

*1. Medlemsstaterna ska se till att icke EU-fartyg uppfyller kraven i artikel 4.1–4.3a, utan att det påverkar kraven i annan unionslagstiftning som kan kräva ytterligare åtgärder. Medlemsstaterna ska*

*förbjuda installation eller användning av de material som avses i artikel 4.1–4.3a på icke EU-fartyg som befinner sig i deras hamnar eller på deras ankarplatser, varv, reparationsvarv eller offshoreterminaler.*

*2. Nya icke EU-fartyg som anlöper en hamn eller en ankarplats i en medlemsstat ska ha en giltig förteckning över farliga material tillgänglig ombord.*

*3. Befintliga icke EU-fartyg som anlöper en hamn eller en ankarplats i en medlemsstat ska ha en förteckning över farliga material tillgänglig ombord i enlighet med de tidsfrister som anges i artikel 5.2 a. Förteckningen ska uppfylla kraven i artikel 5.4–5.7.*

*4. Icke EU-fartyg som anlöper en hamn eller en ankarplats i en medlemsstat ska uppvisa ett intyg som utfärdats av fartygets administration eller av en erkänd organisation som handlar på dess vägnar och som bekräftar att fartyget uppfyller kraven i punkterna 1–3.*

*5. Icke EU-fartyg som köpts av en ägare som seglade under EU-flagg när fartyget var äldre än 20 år ska, när de anlöper en hamn eller en ankarplats i en medlemsstat, ha en fartygsåtervinningsplan tillgänglig ombord enligt artikel 7.2 d.*

*6. En mer ingående inspektion ska göras om en inspektion visar att ett icke EU-fartyg inte uppfyller kraven i punkterna 1–5 eller om det efter en inspektion finns starka skäl att tro*

*– att fartygets skick eller utrustning inte uppfyller kraven i punkt 1 eller inte väsentligen motsvarar uppgifterna i certifikatet eller förteckningen över farliga material, eller*

*– att det inte finns något förfarande ombord på fartyget för att upprätthålla förteckningen över farliga ämnen.*

*7. Medlemsstaterna ska se till att effektiva, proportionella och avskräckande påföljder tillämpas på*

*ägare av icke EU-fartyg som inte uppfyller kraven i denna artikel.*

**Ändringsförslag 61**  
**Förslag till förordning**

**Artikel 12 – stycke 2 – inledningen**

*Kommissionens förslag*

För att en fartygsåtervinningsanläggning ska upptas i den europeiska förteckningen *måste* den uppfylla följande krav:

*Ändringsförslag*

För att en fartygsåtervinningsanläggning ska upptas i den europeiska förteckningen ska den uppfylla följande krav, **med beaktande av relevanta riktlinjer från IMO och ILO samt andra internationella riktlinjer**:

**Ändringsförslag 62**

**Förslag till förordning**  
**Artikel 12 – stycke 2 – led aa (nytt)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**(aa) Den ska drivas från permanenta konstruktioner (torrdockor, kajer eller slipbäddar).**

*Motivering*

*Att fartygsåtervinningsanläggningar drivs från permanenta konstruktioner bör vara ett minimikrav för att förhindra spridning av farliga material. Syftet med detta tillägg är att klargöra att fartygsåtervinningsanläggningar som använder den ännu dominerande metoden med strandning inte ska kunna ingå i den europeiska förteckningen över fartygsåtervinningsanläggningar.*

**Ändringsförslag 63**

**Förslag till förordning**  
**Artikel 12 – stycke 2 – led ab (nytt)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**(ab) Den ska ha tillräckligt många kranar som kan lyfta delar som skurits loss från ett fartyg.**

### Motivering

Att det finns tillräckligt många lyftkranar bör vara ett minimikrav för säker nedmontering av fartyg. Syftet med detta tillägg är att klargöra att fartygsåtervinningsanläggningar som använder den ännu dominerande metoden med strandning, där man inte använder kranar utan enbart utnyttjar tyngdkraften, inte ska kunna ingå i den europeiska förteckningen.

### Ändringsförslag 64

#### Förslag till förordning Artikel 12 – stycke 2 – led b

##### *Kommissionens förslag*

(b) Den ska inrätta lednings- och övervakningssystem, förfaranden och tekniker som **inte medför hälsorisker för** arbetstagarna eller närboende befolkning och som förebygger, minskar, minimerar och så långt det praktiskt är möjligt eliminerar skadliga följder för miljön till följd av fartygsåtervinningen.

##### *Ändringsförslag*

(b) Den ska inrätta lednings- och övervakningssystem, förfaranden och tekniker som **garanterar att** arbetstagarna eller närboende befolkning **inte utsätts för hälsorisker** och som förebygger, minskar, minimerar och så långt det praktiskt är möjligt eliminerar skadliga följder för miljön till följd av fartygsåtervinningen.

### Motivering

*Språklig rättelse: Lednings- och övervakningssystem utgör normalt inte någon hälsorisk i sig, utan används för att garantera att ingen utsätts för hälsorisker.*

### Ändringsförslag 65

#### Förslag till förordning Artikel 12 – stycke 2 – led d

##### *Kommissionens förslag*

(d) Den ska utarbeta och **godkänna** en anläggningsplan.

##### *Ändringsförslag*

(d) Den ska utarbeta och **anta** en anläggningsplan.

### Motivering

*Språklig rättelse – godkännande är de behöriga myndigheternas uppgift. En fartygsåtervinningsanläggning antar en anläggningsplan.*

### Ändringsförslag 66 Förslag till förordning

#### Artikel 12 – stycke 2 – led j

### *Kommissionens förslag*

(j) Den ska *säkerställa tillträde* till utrustning för nödsituationer såsom brandbekämpningsutrustning och -fordon, ambulanser och lyftkranar i alla delar av **fartygsåtervinningsanläggningen**.

### *Ändringsförslag*

(j) Den ska *se till att* utrustning för nödsituationer såsom brandbekämpningsutrustning och -fordon, ambulanser och lyftkranar **snabbt kan sättas in på fartyget och** i alla delar av **återvinningsanläggningen när arbetet med att återvinna fartyget har inletts**.

### *Motivering*

*Det måste vara möjligt att komma till omedelbart och detta gäller även fartyget, även vid högvatten. Detta hjälper också till att förhindra farliga verksamhetsmetoder som strandning.*

## **Ändringsförslag 67**

### **Förslag till förordning**

#### **Artikel 12 – stycke 2 – led k**

### *Kommissionens förslag*

(k) Den ska sörja för inneslutning av alla farliga material ombord på ett fartyg under återvinningsprocessen för att förebygga utsläpp av dessa farliga material i miljön, särskilt i tidvattenzoner.

### *Ändringsförslag*

(k) Den ska sörja för inneslutning av alla farliga material ombord på ett fartyg under återvinningsprocessen för att förebygga utsläpp av dessa farliga material i miljön, särskilt i tidvattenzoner, **i synnerhet genom att underdelen skärs loss i en permanent eller flytande torrdocka**.

### *Motivering*

*Det bör specificeras bättre hur inneslutning av farliga ämnen ska kunna uppnås. Medan de övre delarna av ett fartyg endast bör skäras loss från permanenta strukturer (se artikel 12.2aa (ny)) bör den undre delen med all olja och allt slam skäras loss i en permanent eller flytande torrdocka för att garantera inneslutning av alla farliga material.*

## **Ändringsförslag 68**

### **Förslag till förordning**

#### **Artikel 12 – stycke 2 – led m**

### *Kommissionens förslag*

(m) Den ska se till att all hantering av farliga material och avfall sker på ogenomsläppliga underlag med effektiva

### *Ändringsförslag*

(m) Den ska, **utan att det påverkar tillämpningen av led k**, se till att all hantering av farliga material och avfall

dräneringssystem.

sker på ogenomsläppliga underlag med effektiva dräneringssystem.

#### *Motivering*

*Klargörande av att dräneringssystemen fortfarande måste innesluta alla farliga material samt avfall.*

### **Ändringsförslag 69**

#### **Förslag till förordning**

#### **Artikel 12 – stycke 2 – led ma (nytt)**

##### *Kommissionens förslag*

##### *Ändringsförslag*

***(ma) Den ska se till att allt avfall som är förberett för återvinning endast överförs till återvinningsanläggningar som är auktoriserade att återvinna sådant avfall utan risk för människors hälsa och på ett miljöriktigt sätt.***

#### *Motivering*

*Stålavfall för återvinning är ofta förorenat med farliga ämnen som kan utgöra en fara för människors hälsa och miljön om det återvinns på ett felaktigt sätt. Allt avfall avsett för återvinning bör därför endast skickas till anläggningar som är auktoriserade för sådant avfall.*

### **Ändringsförslag 70**

#### **Förslag till förordning**

#### **Artikel 12 – stycke 2 – led mb (nytt)**

##### *Kommissionens förslag*

##### *Ändringsförslag*

***(mb) Den ska säkerställa lämplig lagring av demonterade reservdelar, bland annat lagring på ogenomträngliga ytor för reservdelar som är nedsmutsade med olja.***

#### *Motivering*

*För att gynna säkrare och miljövänligare fartygsåtervinning och undanröja undermåliga arbetsvillkor och miljöfaror behövs det mer specifika anvisningar.*

**Ändringsförslag 71**  
**Förslag till förordning**

**Artikel 12 – stycke 2 – led mc (nytt)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

***(mc) Den ska se till att det finns fungerande utrustning för behandling av vatten, däribland regnvatten, enligt gällande hälso- och miljöskyddsbestämmelser.***

*Motivering*

*För att gynna säkrare och miljövänligare fartygsåtervinning och undanröja undermåliga arbetsvillkor och miljöfaror behövs det mer specifika anvisningar.*

**Ändringsförslag 72**  
**Förslag till förordning**

**Artikel 12 – stycke 2 – led md (nytt)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

***(md) Den ska säkerställa lämplig lagring av explosiva och/eller lättantändliga material och gaser, bland annat förebyggande av brandfara och av alltför stora upplag.***

*Motivering*

*För att gynna säkrare och miljövänligare fartygsåtervinning och undanröja undermåliga arbetsvillkor och miljöfaror behövs det mer specifika anvisningar.*

**Ändringsförslag 73**  
**Förslag till förordning**

**Artikel 12 – stycke 2 – led me (nytt)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

***(me) Den ska säkerställa lämplig, skyddad lagring och inneslutning på ogenomträngliga ytor för avfall och material som innehåller fast eller flytande PCB/PCT.***



### Motivering

För att gynna säkrare och miljövänligare fartygsåtervinning och undanröja undermåliga arbetsvillkor och miljöfaror behövs det mer specifika anvisningar.

#### Ändringsförslag 74 Förslag till förordning

##### Artikel 12 – stycke 2 – led mf (nytt)

###### *Kommissionens förslag*

###### *Ändringsförslag*

**(mf) Den ska se till att allt material som innehåller PCB/PCT hanteras i enlighet med Stockholmskonventionen om långlivade organiska föroreningars krav och riktlinjer.**

### Motivering

För att gynna säkrare och miljövänligare fartygsåtervinning och undanröja undermåliga arbetsvillkor och miljöfaror behövs det mer specifika anvisningar.

#### Ändringsförslag 75 Förslag till förordning

##### Artikel 12 – stycke 2 – led n

###### *Kommissionens förslag*

###### *Ändringsförslag*

(n) Den ska se till att allt avfall som uppstår vid återvinningen endast överförs till avfallshanteringsanläggningar som är auktoriserade att *hantera* och bortskafter sådant avfall utan risk för människors hälsa och på ett miljöriktigt sätt.

(n) Den ska se till att allt avfall som uppstår vid återvinningen endast överförs till avfallshanteringsanläggningar som är auktoriserade att *behandla* och bortskafter sådant avfall utan risk för människors hälsa och på ett miljöriktigt sätt. **Den ska i detta syfte upprätta ett register över de sekundära aktörer som huvudanläggningen arbetar med, tillsammans med information om deras kapacitet och metoder för avfallshantering.**

## Ändringsförslag 76

### Förslag till förordning Artikel 13 – stycke 2 – led 1

#### *Kommissionens förslag*

(1) lämna uppgifter om tillstånd, licens eller auktorisering från de behöriga myndigheterna för att få bedriva fartygsåtervinning, liksom uppgifter om storleksbegränsningar (maximal längd, bredd och ton lätt displacement) för de fartyg som anläggningen får återvinna samt eventuella andra tillämpliga begränsningar,

#### *Ändringsförslag*

(1) lämna uppgifter om tillstånd, licens eller auktorisering från de behöriga myndigheterna för att få bedriva fartygsåtervinning, liksom uppgifter om storleksbegränsningar (maximal längd, bredd och ton lätt displacement) för de fartyg som anläggningen får återvinna samt eventuella andra tillämpliga begränsningar **och villkor**,

#### *Motivering*

*Tillämpliga villkor bör också identifieras, eftersom detta inte nödvändigtvis omfattas av "begränsningar".*

## Ändringsförslag 77

### Förslag till förordning Artikel 13 – stycke 2 – led 3a (nytt)

#### *Kommissionens förslag*

#### *Ändringsförslag*

**(3a) visa belägg för att den uppfyller alla hälso- och säkerhetskrav enligt lagstiftningen i det landet,**

#### *Motivering*

*Arbetstagarnas hälsa och säkerhet är viktiga frågor i samband med fartygsåtervinning. Anläggningen måste bevisa att den uppfyller kraven.*

## Ändringsförslag 78

### Förslag till förordning Artikel 13 – stycke 2 – led 4a (nytt)

#### *Kommissionens förslag*

#### *Ändringsförslag*

**(4a) identifiera alla underleverantörer som är direkt involverade i fartygsåtervinningsprocessen och styrka**

*deras tillstånd,*

*Motivering*

*Underleverantörer som är direkt involverade i fartygsåtervinningen kan göra den mer riskabel, eller utsätta sig själva för särskilda risker, om de inte är ordentligt utbildade. För att säkerheten för både återvinningen och underleverantörerna ska kunna garanteras bör underleverantörerna identifieras och bevis på deras tillstånd lämnas.*

**Ändringsförslag 79**  
**Förslag till förordning**

**Artikel 13 – stycke 2 – led 5 – led b – inledningen**

*Kommissionens förslag*

(b) vilka **avfallshanteringsmetoder** som används inom anläggningen – **förbränning**, deponering eller annan **avfallshanteringsmetod** – tillsammans med intyg om att metoderna används utan risker för människors hälsa eller miljön, särskilt att de används

*Ändringsförslag*

(b) vilka **avfallsbehandlingsmetoder** som används inom anläggningen – (*till exempel* deponering, **syranneutralisering, kemisk destruktion**) eller annan **avfallsbehandlingsmetod för varje material som förtecknas i bilaga I** – tillsammans med intyg om att metoderna används **i enlighet med bästa etablerade praxis, globala normer och lagar och** utan risker för människors hälsa eller miljön, särskilt att de används

*Motivering*

*Detta behövs för alla material som ingår i bilaga I. Det behövs också bevis för att dessa metoder är bästa tillgängliga teknik eller praxis.*

**Ändringsförslag 80**

**Förslag till förordning**  
**Artikel 13 – stycke 2 – led 5 – led c – inledningen**

*Kommissionens förslag*

(c) vilken **avfallshanteringsmetod** som används om de farliga materialen därefter kommer att skickas till en annan **avfallshanteringsanläggning** utanför fartygsåtervinningsanläggningen. Följande information ska lämnas om alla efterföljande **avfallshanteringsanläggningar**:

*Ändringsförslag*

(c) vilken **avfallsbehandlingsmetod** som används om de farliga materialen därefter kommer att skickas till en annan **avfallsbehandlingsanläggning** utanför fartygsåtervinningsanläggningen. Följande information ska lämnas om alla efterföljande **avfallsbehandlingsanläggningar**:

*Motivering*

*Terminologin bör vara konsekvent.*

**Ändringsförslag 81**

**Förslag till förordning**

**Artikel 13 – stycke 2 – led 5 – led c – led ii**

*Kommissionens förslag*

(ii) Intyg om att anläggningen har tillstånd att hantera det farliga materialet.

*Ändringsförslag*

(ii) Intyg om att anläggningen har tillstånd **från den relevanta behöriga myndigheten** att behandla det farliga materialet.

*Motivering*

*Det bör anges vem som ska bevilja tillståndet.*

**Ändringsförslag 82**

**Förslag till förordning**

**Artikel 13 – stycke 2 – led 5 – led ca (nytt)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**(ca) ha ett system för att dokumentera de faktiska mängder farligt material som avlägsnas från varje fartyg i förhållande till förteckningen över farliga material samt de olika behandlingsprocesser som tillämpas inom och utanför anläggningen för dessa material,**

*Motivering*

*Det är viktigt att kunna spåra de farliga materialen från förteckningen till själva behandlingen. Sådana spårbarhetssystem tillämpas redan i flera länder.*

**Ändringsförslag 83**

**Förslag till förordning**

**Artikel 13 – stycke 2 – led 5a (nytt)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**(5a) ha adekvat försäkring för att täcka ansvar för hälsa och säkerhet samt**

***kostnader för miljösanering i enlighet med tillämplig lagstiftning i den medlemsstat eller det tredjeland där anläggningen är belägen,***

*Motivering*

*Denna bestämmelse infördes som en minimistandard för fartygsåtervinningsanläggningar i Storbritanniens fartygsåtervinningsstrategi från februari 2007.*

**Ändringsförslag 84**

**Förslag till förordning**

**Artikel 13 – stycke 2 – led 5b (nytt)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

***(5b) genomföra regelbunden övervakning av vatten och sediment i närheten av fartygsåtervinningsanläggningen för att kontrollera föroreningar.***

*Motivering*

*Detta är en nedbantad variant av vad som infördes som minimistandard för fartygsåtervinningsanläggningar i Storbritanniens fartygsåtervinningsstrategi från februari 2007.*

**Ändringsförslag 85**

**Förslag till förordning**

**Artikel 14 – punkt 1**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

1. De behöriga myndigheterna ***ska*** auktorisera fartygsåtervinningsanläggningar som är belägna inom deras territorium och som uppfyller de krav som anges i artikel 12 rörande fartygsåtervinning. Auktoriseringen av en viss fartygsåtervinningsanläggning får gälla högst fem år.

1. ***Utan att det påverkar tillämpningen av annan unionslagstiftning på hälso- och miljöskyddsområdet ska*** de behöriga myndigheterna auktorisera fartygsåtervinningsanläggningar som är belägna inom deras territorium och som uppfyller de krav som anges i artikel 12 rörande fartygsåtervinning. Auktoriseringen av en viss fartygsåtervinningsanläggning får gälla högst fem år.

***Ett tillstånd som utfärdats enligt andra nationella bestämmelser eller andra***

*unionsbestämmelser och som är förenligt med förordningens mål och med kraven enligt denna artikel får slås ihop med en auktorisering som utfärdas enligt denna artikel till ett enda tillstånd, om detta gör det möjligt att undvika onödig dubbling av information och onödigt dubbelarbete för aktören eller den behöriga myndigheten. I så fall kan auktoriseringen utsträckas i överensstämmelse med villkoren för det ovannämnda tillståndet.*

#### *Motivering*

*Man bör undvika att i onödan dubblera formaliteterna, eftersom europeiska anläggningar redan omfattas av en mängd skyldigheter enligt annan EU-lagstiftning och ska uppfylla andra krav utöver dem som föreskrivs i förslaget till förordning om återvinning av fartyg.*

### **Ändringsförslag 86**

#### **Förslag till förordning Artikel 15 – punkt 7**

##### *Kommissionens förslag*

7. Ansökan ska åtföljas av de uppgifter och den stödjande dokumentation som krävs enligt artikel 13 och bilaga VI som visar att fartygsåtervinningsanläggningen uppfyller kraven enligt artikel 12.

Kommissionen ska ha behörighet att anta delegerade akter enligt artikel 26 rörande uppdateringen av formen för de uppgifter som enligt bilaga VI måste anges rörande fartygsåtervinningsanläggningen.

##### *Ändringsförslag*

2. Ansökan ska åtföljas av de uppgifter och den stödjande dokumentation som krävs enligt artikel 13 och bilaga VI som visar att fartygsåtervinningsanläggningen uppfyller kraven enligt artikel 12.

Kommissionen ska ha behörighet att anta delegerade akter enligt artikel 26 rörande uppdateringen av formen för de uppgifter som enligt bilaga VI måste anges rörande fartygsåtervinningsanläggningen.

#### *Motivering*

*Korrigerig av felaktig numrering i kommissionens förslag.*

## Ändringsförslag 87

### Förslag till förordning Artikel 15 – punkt 8

#### *Kommissionens förslag*

**8. När** en fartygsåtervinningsanläggning **ansöker om att** bli upptagen i den europeiska förteckningen **godkänner** den **samtidigt att den kan bli föremål för en inspektion** som kommissionen **eller aktörer som agerar för kommissionens räkning kan göra före eller efter att anläggningen upptas i förteckningen** i syfte att verifiera att anläggningen uppfyller kraven enligt artikel 12.

#### *Ändringsförslag*

**3. Innan** en fartygsåtervinningsanläggning **kan** bli upptagen i den europeiska förteckningen **ska** den **granskas av en internationell expertgrupp** som är utsedd av kommissionen i syfte att verifiera att anläggningen uppfyller kraven enligt artikel 12, **och därefter ska den granskas vartannat år.**  
**Fartygsåtervinningsanläggningen ska även godkänna att den kan bli föremål för ytterligare oanmälda inspektioner av en internationell grupp. Den internationella expertgruppen ska samarbeta med de behöriga myndigheterna i den medlemsstat eller det tredjeland där anläggningen är belägen i syfte att utföra sådana inspektioner.**

#### *Motivering*

Fartygsåtervinning involverar stora mängder av farliga ämnen. Om vi undantagsvis ska legalisera export av EU-flaggade fartyg från EU till länder utanför OECD för skrotning på grund av deras särskilda karaktär måste vi vara säkra på att behandlingen sker i enlighet med denna förordning. Regelbundna inspektioner bör vara en förutsättning för att en anläggning ska kunna kvalificera sig för EU:s förteckning. Detta skulle garantera lika behandling av alla anläggningar, och expertgruppens internationella karaktär samt samarbetet med den berörda behöriga myndigheten bör skapa allmän acceptans.

## Ändringsförslag 88

### Förslag till förordning Artikel 16 – punkt 2

#### *Kommissionens förslag*

2. Den europeiska förteckningen ska offentliggöras i Europeiska unionens officiella tidning och på kommissionens webbplats senast **trettiosex** månader efter **att denna förordning har trätt i kraft.**

#### *Ändringsförslag*

2. Den europeiska förteckningen ska offentliggöras i Europeiska unionens officiella tidning och på kommissionens webbplats senast **tjugofyra** månader efter **den ... \*.** **Den ska delas upp i två olika förteckningar med fartygsåtervinningsanläggningar i**

---

*\* EUT, för in datum för denna förordnings ikraftträdande.*

*Motivering*

*Två år efter ikraftträdandet bör räcka mer än väl för att kommissionen ska hinna upprätta den första europeiska förteckningen.*

**Ändringsförslag 89**

**Förslag till förordning  
Artikel 16 – punkt 2a (ny)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

*2a. Den europeiska förteckningen ska innehålla följande information om fartygsåtervinningsanläggningen:*

*(a) Återvinningmetod.*

*(b) Fartygstyper och fartygsstorlekar som lämpar sig för återvinning.*

*(c) Eventuella begränsningar i anläggningens drift, bland annat i fråga om farligt avfall.*

*Motivering*

*Det är viktigt för fartygsägare att få denna information om de fartygsåtervinningsanläggningar som finns i den europeiska förteckningen, så att de kan välja bland lämpliga anläggningar.*

**Ändringsförslag 90**

**Förslag till förordning  
Artikel 16 – punkt 2b (ny)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

*2b. Den europeiska förteckningen ska innehålla uppgifter om vilket datum fartygsåtervinningsanläggningen upptogs i förteckningen. Upptagandet ska gälla i högst fem år och ska kunna förnyas.*



## Motivering

*Införandet i den europeiska förteckningen bör endast gälla i fem år i taget, men vara möjligt att förnya. På detta sätt kan man garantera att anläggningar tillhandahåller uppdaterad information.*

### Ändringsförslag 91

#### Förslag till förordning Artikel 16 – punkt 2c (ny)

##### *Kommissionens förslag*

##### *Ändringsförslag*

*2c. Om den information som lämnats till kommissionen skulle förändras avsevärt ska fartygsåtervinningsanläggningar som ingår i den europeiska förteckningen utan dröjsmål tillhandahålla uppdaterade belägg. Senast tre månader före utgången av varje femårsperiod som fartygsåtervinningsföretaget ingår i den europeiska förteckningen ska det tillkännage att*

*(a) de belägg som det har tillhandahållit är fullständiga och uppdaterade,*

*(b) det alljämt uppfyller, och kommer att fortsätta att uppfylla, kraven i artikel 12.*

## Motivering

*Fartygsåtervinningsföretagens skyldigheter att uppdatera sin information bör förtydligas.*

### Ändringsförslag 92

#### Förslag till förordning Artikel 16 – punkt 3 – led a

##### *Kommissionens förslag*

##### *Ändringsförslag*

*(a) För att införliva en fartygsåtervinningsanläggning i den europeiska förteckningen när*

*(a) För att införliva en fartygsåtervinningsanläggning i den europeiska förteckningen när beslut om anläggningens införlivande i den europeiska förteckningen har fattats enligt artikel 15.4.*

*(i) anläggningen har auktoriserats enligt artikel 13,*

(ii) anläggningens införlivande i den europeiska förteckningen har *beslutats om* enligt artikel 15.4.

#### Motivering

*Det finns ingen anledning att hänvisa till artikel 13 eftersom alla relevanta bestämmelser finns i artikel 15.4.*

### Ändringsförslag 93

#### Förslag till förordning Artikel 16 – punkt 3 – led b – led 2

##### *Kommissionens förslag*

(2) anläggningen har **varit upptagen i förteckningen i mer än fem år men har inte** lämnat intyg om att den fortfarande uppfyller kraven enligt artikel 12.

##### *Ändringsförslag*

(2) anläggningen **tre månader före utgången av det femåriga införlivandet inte** har lämnat intyg om att den fortfarande uppfyller kraven enligt artikel 12.

#### Motivering

*Det bör finnas en tydlig tidsfrist för när en fartygsåtervinningsanläggning måste tillhandahålla uppdaterade bevis på att den fortfarande uppfyller kraven i artikel 12 för att få finnas kvar i förteckningen. En anläggning bör tas bort från den europeiska förteckningen när den inte har tillhandahållit några bevis tre månader före utgången av femårsperioden.*

### Ändringsförslag 94 Förslag till förordning

#### Artikel 16 – punkt 3 – led b – led 2a (nytt)

##### *Kommissionens förslag*

##### *Ändringsförslag*

**(2a) fartygsåtervinningsanläggningen ligger i en stat som tillämpar förbud eller diskriminerande åtgärder mot fartyg som seglar under en medlemsstats flagg.**

#### Motivering

*Bygger på artikel 4.2 i EU-fördraget ("Unionen ska respektera medlemsstaternas likhet inför fördragen ...").*

## Ändringsförslag 95

### Förslag till förordning Artikel 21 – led a

#### *Kommissionens förslag*

(a) lämna en skriftlig anmälan till administrationen minst **14 dagar** före planerad återvinningsstart om avsikten att återvinna ett fartyg, så att administrationen kan göra förberedelser för den besiktning och certifiering som krävs enligt denna förordning,

#### *Ändringsförslag*

(a) lämna en skriftlig anmälan till administrationen minst **tre månader** före planerad återvinningsstart om avsikten att återvinna ett fartyg, så att administrationen kan göra förberedelser för den besiktning och certifiering som krävs enligt denna förordning; **fartygsägaren ska samtidigt anmäla sin avsikt att återvinna ett fartyg till administrationen i det land under vars jurisdiktion fartyget befinner sig vid den aktuella tidpunkten,**

#### *Motivering*

*Två veckor är för kort tid för att meddela administrationen. För att skapa konsekvens med förslaget att fartygsåtervinningsplanen ska lämnas in för godkännande av de behöriga myndigheterna två månader före den planerade tidpunkten för demontering (se artikel 7.2 a), bör anmälan skickas samtidigt (se även ett senare ändringsförslag).*

*För att garantera korrekt tillämpning av den här förordningen är det viktigt att fartygsägare även meddelar administrationen i det land under vars jurisdiktion fartyget för ögonblicket befinner sig, vilket möjliggör ett gott samarbete.*

## Ändringsförslag 96

### Förslag till förordning Artikel 21 – led ba (nytt)

#### *Kommissionens förslag*

#### *Ändringsförslag*

**(ba) förse administrationen med en förteckning över de stater som fartyget ska passera igenom på väg till fartygsåtervinningsanläggningen.**

## Ändringsförslag 97

### Förslag till förordning Artikel 22 – punkt 1 – led c

#### *Kommissionens förslag*

(c) Information om olaglig återvinning och uppföljningsåtgärder som medlemsstaten har vidtagit.

#### *Ändringsförslag*

(c) Information om olaglig återvinning och uppföljningsåtgärder som medlemsstaten har vidtagit, ***bland annat uppgifter om vilka påföljder som fastställts i enlighet med artikel 23.***

#### *Motivering*

*Medlemsstaterna bör också rapportera om vilka påföljder de tillämpat. Detta är viktigt för att de ska vara effektiva, proportionella och avskräckande i enlighet med artikel 23.*

## Ändringsförslag 98

### Förslag till förordning Artikel 22 – punkt 2

#### *Kommissionens förslag*

2. Varje medlemsstat ska lämna in sin rapport senast den 31 december 2015 och därefter ***vart annat*** år.

#### *Ändringsförslag*

2. Varje medlemsstat ska lämna in sin rapport senast den 31 december 2015 och därefter ***varje*** år.

#### *Motivering*

*För att få en bättre överblick över den korrekta tillämpningen av den här förordningen bör medlemsstaterna rapportera varje år till kommissionen.*

## Ändringsförslag 99

### Förslag till förordning Artikel 22 – punkt 3a (ny)

#### *Kommissionens förslag*

#### *Ändringsförslag*

***3a. Kommissionen ska föra in informationen i en elektronisk databas som är ständigt tillgänglig för allmänheten.***

## Motivering

Den information som lämnas av medlemsstaterna bör sammanställas av kommissionen i en elektronisk databas som ska vara ständigt tillgänglig för allmänheten för att man ska kunna få insyn i den faktiska tillämpningen av den här förordningen i medlemsstaterna.

### Ändringsförslag 100

#### Förslag till förordning

#### Artikel 23 – punkt 1

##### *Kommissionens förslag*

I. Medlemsstaterna ska se till att effektiva, proportionella och avskräckande påföljder tillämpas på fartyg som

(d) inte har en förteckning över farliga material ombord **enligt kraven** i artiklarna 5 och 28,

(e) har skickats till återvinning utan att de allmänna kraven för förberedelse enligt artikel 6 har uppfyllts,

(f) har skickats till återvinning utan det inventeringscertifikat som krävs enligt artikel 6,

(g) har skickats till återvinning utan det intyg om att fartyget är återvinningsklart som krävs enligt artikel 6,

(h) har skickats till återvinning utan skriftlig anmälan till administrationen enligt det som krävs enligt artikel 21,

(i) har varit föremål för återvinning på ett sätt som inte överensstämmer med den fartygsåtervinningsplan som krävs enligt artikel 7.

##### *Ändringsförslag*

I. Medlemsstaterna ska se till att effektiva, proportionella och avskräckande påföljder **är tillämpliga och faktiskt** tillämpas på fartyg som

(a) **inte efterlever förbuden mot vissa farliga ämnen i enlighet med artiklarna 4 och 11b,**

(b) inte har en **giltig** förteckning över farliga material ombord i **enlighet med** artiklarna 5 och 11b,

(c) **inte har en fartygsåtervinningsplan ombord i enlighet med artiklarna 7 och 11b.**

**utgår**

**utgår**

**utgår**

**utgår**

**utgår**

## Ändringsförslag 101

### Förslag till förordning Artikel 23 – punkt 1a (ny)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

*1a. Medlemsstaterna ska se till att påföljderna enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/99/EG av den 19 november 2008 om skydd för miljön genom straffrättsliga bestämmelser<sup>1</sup> är tillämpliga på ägare av EU-fartyg som*

- (a) har skickats till återvinning utan att de allmänna kraven enligt artikel 6 i denna förordning har följts,*
- (b) har skickats till återvinning utan inventeringscertifikat enligt artikel 10.1 i denna förordning,*
- (c) har skickats till återvinning utan kontrakt enligt artikel 9 i denna förordning,*
- (d) har skickats till återvinning utan skriftlig anmälan till administrationen enligt artikel 21 i denna förordning,*
- (e) har återvunnits utan att den behöriga myndigheten godkänt fartygsåtervinningsplanen enligt artikel 7.2 b i denna förordning eller på ett sätt som inte motsvarar fartygsåtervinningsplanen enligt artikel 7 i denna förordning.*

---

<sup>1</sup> EUT L 328, 6.12.2008, s. 28.

## Ändringsförslag 102

### Förslag till förordning Artikel 23 – punkt 2

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

*2. Påföljderna ska vara effektiva, proportionella och avskräckande. Särskilt gäller att när ett fartyg skickas till en fartygsåtervinningsanläggning som inte finns i den europeiska förteckningen ska de*

*2. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 5 i direktiv 2008/99/EG gäller särskilt att när ett fartyg skickas till en fartygsåtervinningsanläggning som inte finns i den europeiska förteckningen ska de*

påföljder som tillämpas minst motsvara det pris som fartygsägaren har betalat för sitt fartyg.

## Ändringsförslag 103

### Förslag till förordning Artikel 23 – punkterna 5 och 6

#### *Kommissionens förslag*

5. Om ett fartyg säljs och inom mindre än **sex månader** från försäljningen skickas till återvinning vid en anläggning som inte finns upptagen i den europeiska förteckningen ska påföljderna

(a) **gemensamt** åläggas den sista **och näst sista** ägaren om fartyget fortfarande för en **europeisk** medlemsstats flagg,

(b) **endast** åläggas den **näst** sista **ägaren** om fartyget inte längre för en **europeisk** medlemsstats flagg.

6. Medlemsstaterna kan införa undantag till de påföljder som anges i punkt 5 i fall där fartygsägaren inte har sålt fartyget i avsikt att skicka det till återvinning. I sådana fall ska medlemsstaterna kräva dokumentation som stöd för **fartygsägarens** avsikter, inbegripet en kopia av försäljningsavtalet.

## Ändringsförslag 104

### Förslag till förordning Artikel 24 – punkt 3

#### *Kommissionens förslag*

3. När en begäran om åtgärder och åtföljande **iakttagelser** på ett rimligt sätt ger belägg för att miljöskada föreligger, ska den behöriga myndigheten beakta **alla dessa observationer och framställningar** om åtgärder. I sådana **omständigheter** ska

påföljder som tillämpas minst motsvara det pris som fartygsägaren har betalat för sitt fartyg.

#### *Ändringsförslag*

5. Om ett fartyg säljs och inom mindre än **tolv månader** från försäljningen skickas till återvinning vid en anläggning som inte finns upptagen i den europeiska förteckningen ska påföljderna

(a) åläggas den sista ägaren om fartyget fortfarande för en medlemsstats flagg,

(b) åläggas den sista **ägare som förde en medlemsstats flagg under den ettårsperioden** om fartyget inte längre för en medlemsstats flagg.

6. Medlemsstaterna kan införa undantag till de påföljder som anges i punkt 5 **endast** i fall där fartygsägaren inte har sålt fartyget i avsikt att skicka det till återvinning. I sådana fall ska medlemsstaterna kräva **att fartygsägaren tillhandahåller** dokumentation som stöd för **sina** avsikter, inbegripet en kopia av försäljningsavtalet **med tillhörande villkor, samt information om köparens affärsmodell**.

#### *Ändringsförslag*

3. När en begäran om åtgärder och åtföljande **observationer** på ett rimligt sätt ger belägg för att miljöskada föreligger, ska den behöriga myndigheten beakta **varje sådan observation och begäran** om åtgärder. I sådana **fall** ska den behöriga

den behöriga myndigheten ge återvinningsföretaget en möjlighet att tillkänna sina synpunkter beträffande begäran om åtgärder och åtföljande observationer.

myndigheten ge **fartygsägaren och** återvinningsföretaget en möjlighet att tillkänna sina synpunkter beträffande begäran om åtgärder och åtföljande observationer.

#### *Motivering*

*Eftersom inte bara återvinningsföretaget kan bryta mot förordningen utan även fartygsägaren, bör även den senare ges möjlighet att tillkänna sina synpunkter.*

### **Ändringsförslag 105**

#### **Förslag till förordning Artikel 24 – punkt 5**

##### *Kommissionens förslag*

**5. Medlemsstaterna får besluta att inte tillämpa bestämmelserna i punkterna 1 och 4 vid överhängande hot om skada.**

##### *Ändringsförslag*

**utgår**

#### *Motivering*

*Det finns ingen anledning att frånga bestämmelserna i punkterna 1 och 4 vid överhängande hot om överträdelse av denna förordning.*

### **Ändringsförslag 106**

#### **Förslag till förordning Artikel 26 – punkt 2**

##### *Kommissionens förslag*

**2. Befogenheterna att anta de delegerade akter som anges i artiklarna 5, 9, 10 och 15 ska ges kommissionen tills vidare från och med dagen då denna förordning träder i kraft.**

##### *Ändringsförslag*

**2. Den befogenhet att anta delegerade akter som avses i artiklarna 5, 9, 10 och 15 ska ges till kommissionen för en period av fem år från och med den ...\*. Kommissionen ska utarbeta en rapport om delegeringen av befogenhet senast nio månader före utgången av perioden av fem år. Delegeringen av befogenhet ska genomtyst medgivande förlängas med perioder av samma längd, såvida inte Europaparlamentet eller rådet motsätter sig en sådan förlängning senast tre månader före utgången av perioden i fråga.**



---

*\* EUT: Vänligen för in det datum då denna förordning träder i kraft.*

### Motivering

*Delegeringen av befogenhet ska inte ges kommissionen på obestämd tid, utan för en begränsad period som kan förlängas genom tyst medgivande. Det har blivit standardmetoden i miljölagstiftning som antagits sedan Lissabonfördraget trädde i kraft.*

## Ändringsförslag 107

### Förslag till förordning Artikel 28 – punkt 1

*Kommissionens förslag*

*1. En förteckning över farliga material ska upprättas för alla fartyg senast fem år efter att denna förordning har trätt i kraft.*

*Ändringsförslag*

*utgår*

## Ändringsförslag 108

### Förslag till förordning Artikel 28a (ny) Direktiv 2009/16/EG Bilaga IV – punkt 45 (ny)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

#### *Artikel 28a*

*Ändring av direktiv 2009/16/EG om hamnstatskontroll*

*I bilaga IV till Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/16/EG av den 23 april 2009 om hamnstatskontroll<sup>1</sup> ska följande punkt läggas till:*

*”45. Ett certifikat om förteckningen över farliga material enligt förordning (EU) nr XX [för in den fullständiga titeln på denna förordning]\*”.*

---

<sup>1</sup> EUT L 131, 28.5.2009, s. 57.

\* EUT L [...], [...], s. [...].”

## Motivering

Det elegantaste sättet att se till att alla fartyg som anlöper en hamn eller ankarplats i unionen verkligen har upprättat den förteckning som krävs enligt artikel 5 i dess ändrade lydelse är att låta ett certifikat om en sådan förteckning ingå i förteckningen över certifikat och dokument som åtminstone ska kontrolleras av varje inspektör enligt direktivet om hamnstatskontroll i händelse av en inspektion.

### Ändringsförslag 109

**Förslag till förordning**  
**Artikel 29 – punkt 1**  
**Förordning (EG) nr 1013/2006**  
**Artikel 1 – punkt 3 – led i**

#### *Kommissionens förslag*

”(i) Fartyg som **omfattas av** förordning (EG) nr XX [*infoga förordningens fullständiga rubrik*].

#### *Ändringsförslag*

”(i) Fartyg som **lämnas till en fartygsåtervinningsanläggning som ingår i den europeiska förteckningen i enlighet med** förordning (EG) nr XX [*för in den fullständiga titeln på denna förordning*].

### Ändringsförslag 110

**Förslag till förordning**  
**Artikel 29a (ny)**

#### *Kommissionens förslag*

#### *Ändringsförslag*

##### *Artikel 29a*

##### *Transitering*

**1. Medlemsstaterna ska se till att den berörda administrationen, eller en annan statlig myndighet, underrättar den behöriga transitmyndigheten eller de behöriga transitmyndigheterna senast sju dagar efter det att fartygsägarens underrättelse inkommit.**

**2. Den behöriga transitmyndigheten eller de behöriga transitmyndigheterna ska senast 60 dagar efter underrättelsen enligt punkt 1**

**(a) ge sitt samtycke till att fartyget passerar genom landets vatten, på vissa villkor eller villkorslöst, eller**

*(b) neka samtycke till att fartyget passerar genom landets vatten.*

*Den berörda medlemsstaten ska omedelbart informera fartygsägaren om beslutet från den behöriga transitmyndigheten eller de behöriga transitmyndigheterna.*

*3. Om samtycke enligt punkt 2 nekas, eller om det är förenat med villkor som inte är acceptabla för fartygsägaren, får fartygsägaren skicka fartyget till återvinning endast via transitstater som inte motsatt sig transitering.*

*4. Om inget svar inkommit inom den 60-dagarsperiod som avses i punkt 2 ska den behöriga transitmyndigheten anses ha nekat samtycke.*

*5. Utan hinder av punkt 4, och i enlighet med artikel 6.4 i Baselkonventionen, ska den behöriga transitmyndigheten anses ha gett sitt samtycke även om inget svar inkommit till den berörda medlemsstaten inom 60 dagar efter det att underrättelsen översändes till den behöriga transitmyndigheten, förutsatt att en behörig myndighet vid någon tidpunkt har beslutat att inte kräva skriftligt förhandssamtycke, antingen generellt eller under angivna omständigheter.*

## Ändringsförslag 111

### Förslag till förordning Artikel 30

#### *Kommissionens förslag*

Kommissionen ska se över denna förordning senast två år från dagen då Hongkongkonventionen träder i kraft. Vid översynen ska övervägas införlivande av de anläggningar som parterna i Hongkongkonventionen har auktoriserat *i den europeiska förteckningen över fartygsåtervinningsanläggning i syfte att undvika överlappande arbete och administrativ börda.*

#### *Ändringsförslag*

Kommissionen ska se över denna förordning senast två år från dagen då Hongkongkonventionen träder i kraft. Vid översynen ska övervägas *huruvida ett införlivande i den europeiska förteckningen över fartygsåtervinningsanläggningar* av de anläggningar som parterna i Hongkongkonventionen har auktoriserat *uppfyller kraven i denna förordning.*

## Motivering

Med tanke på att standarderna för fartygsåtervinningsanläggningar är mycket mindre strikta i Hongkongkonventionen och att den konventionen inte omfattar behandling av avfall utanför fartygsåtervinningsanläggningen, måste alla anläggningar som auktoriserats av parterna i Hongkongkonventionen bedömas utifrån bestämmelserna i denna förordning ifall dessa önskar bli upptagna i den europeiska förteckningen.

### Ändringsförslag 112

#### Förslag till förordning Artikel 31 – stycke 1

##### *Kommissionens förslag*

Denna förordning träder i kraft den **trehundra sextiofemte** dagen efter det att den har offentliggjorts i Europeiska unionens officiella tidning.

##### *Ändringsförslag*

Denna förordning träder i kraft den  **tredje** dagen efter det att den har offentliggjorts i Europeiska unionens officiella tidning.  
**Den ska tillämpas från och med den ...\*.**

---

**\* EUT, för in datum: ett år efter denna förordnings ikraftträdande.**

## Motivering

Detta är identiskt med bestämmelserna i förordningen om avfallstransporter. Det finns ingen anledning att avvika från den. Ett snabbt ikraftträdande innebär rättssäkerhet. En övergångsperiod på ett år bör medges medlemsstater, fartygsägare och fartygsåtervinningsanläggningar tills de nya bestämmelserna tillämpas i praktiken.

### Ändringsförslag 113 Förslag till förordning

#### Bilaga IV – underrubrik 5a (ny)

##### *Kommissionens förslag*

##### *Ändringsförslag*

#### **PÅSKRIFT FÖR OANMÄLD BESIKTNING**

**Vid oanmäld besiktning enligt artikel 8 i förordningen har konstaterats att fartyget uppfyller de relevanta bestämmelserna i förordningen.**

**Underskrift:.....  
(underskrift av tillbörligen auktoriserad tjänsteman)**

*Plats:*

.....  
.....

*Datum:*

*(dd.mm.åååå)*.....

.....

*(myndighetens sigill eller stämpel enligt  
det som är lämpligt)*